

Síguenos en Facebook para más noticias e información



**BUONFIGLIO FUNERAL HOME**  
PAUL BUONFIGLIO AND SONS

- ▷ Funerales
- ▷ Cremaciones
- ▷ Repatriaciones

Estamos disponibles las 24 horas del día, todos los días.

**Funeraria Buonfiglio**

128 Revere St Revere, MA, 02151

**781-951-2401**

**Buonfiglio.com**

# EL MUNDO BOSTON

**Greater Boston** Edición No. 2638

Jueves 16 de Noviembre, 2023

175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128

editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

     @elmundoboston

▶ Obed Matul celebró su victoria electoral en las afueras de la Iglesia San Pío V luego de conocer los resultados de las elecciones municipales.

▶ Con esta edición un informe completo de las elecciones en Boston, Chelsea, Revere, Lawrence y Worcester.



## Guatemalteco hace historia como primer concejal latino en Lynn

LOCALES »

PAG. 6



PAG. 5

**Concejo de Revere con rostro latino**

**“Siempre es un orgullo conmemorar el sacrificio de nuestros veteranos”**



Alcaldesa Michelle Wu en celebración del Memorial Day en el monumento al soldado puertorriqueño en Boston. En nuestra próxima edición fotos y detalles de esta gran celebración.



2 y 10

▶ Con los refugios de emergencia al límite en Massachusetts **Gobernadora pondrá a nuevos Inmigrantes en lista de espera**

Síguenos en Facebook para más noticias e información



# Sin Salud Mental No Hay Salud

@ElMundoBoston

@ElMundoBostonTV

Únete a la Conversación

JUEVES 5:00PM

# EL MUNDO NEWSPAPER

Merrimack Valley Edición No. 2638

Jueves 16 de Noviembre 2023

175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128  
elmundoboston.com | elmundoboston.com

@elmundoboston



## 50,000 para primeros compradores de casa

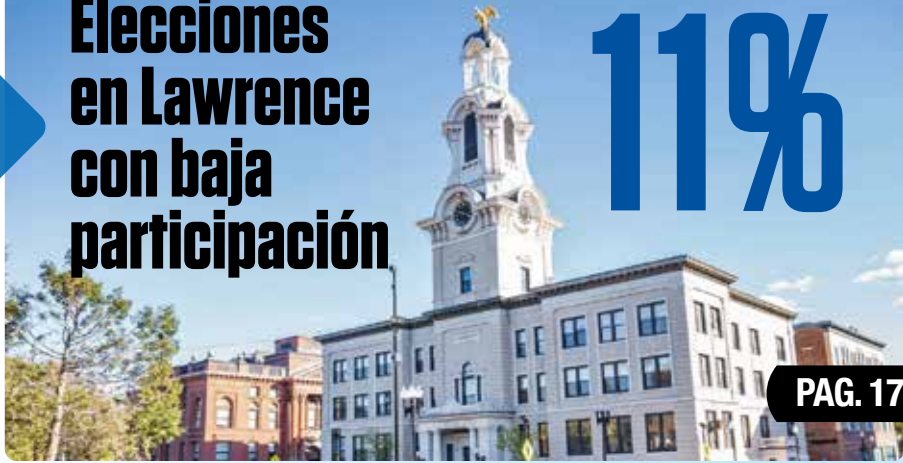
Alcalde Brian DePeña aborda la crisis de la vivienda dando la asistencia económica más alta en la historia de Lawrence, mientras inversores privados construyen complejos habitacionales. Stone Mill Lofts, en el corazón de la ciudad, es uno de ellos.

EN LAWRENCE »

PAG. 16

Elecciones en Lawrence con baja participación

# 11%



PAG. 17

De 45,069 personas inscritas para votar solo ejercieron su derecho al sufragio 5,101, lo que representa el 11% del total de votantes.



PAG. 17

Amor de padre Corrió maratón por su hijo con parálisis cerebral

## Lawrence registra un crecimiento económico sin precedentes

16



## La columna de Max

**Maximo Torres**  
Editor, El Mundo Boston  
Maximo@ElMundoBoston.com

# Inmigración al límite

Cada día es mayor la preocupación de la gobernadora Maura Healey por los nuevos inmigrantes de diferentes países que ya han llenado al máximo el sistema de refugio del estado. Hay más o menos 25,000 recién llegados, muchos de ellos mujeres con hijos pequeños que están recibiendo la ayuda de los contribuyentes. Hasta ahora el gobierno federal no ha soltado dinero a pesar de los ruegos de las autoridades locales. Lo dramático es que los inmigrantes siguen llegando a Boston en busca de asistencia estatal con la vivienda, alimentación y otros. ¿Qué va a pasar ahora? Cuando las autoridades estiman que hay entre 40 y 50 nuevas familias que llegan al estado todos los días y ya no hay donde ubicarlos. Los refugios ya han llegado al máximo de su capacidad y los recursos que se utilizaban para pagar hoteles y moteles ya han llegado a tocar fondo.

Por ahora se está pidiendo a los nuevos inmigrantes que necesitan refugio que se sometan a exámenes de riesgo de seguridad y evaluaciones médicas para priorizar quién puede acceder a las viviendas de emergencia. Sin duda alguna,

hay mucha incertidumbre y ya no es nada nuevo que se vea a familias en las salas de emergencia de los hospitales de Boston buscando un espacio para dormir. El presidente del sistema de salud del Boston Medical Center, Alastair Bell, pintó un cuadro nada esperanzador por el aumento de inmigrantes que llegan para pasar la noche y no por razones médicas.

Healey había dicho que no quería ver a las familias inmigrantes en la calle, pero el estado ha rebasado su capacidad de refugio. Ahora lo que está pasando en Massachusetts no es un caso aislado, se repite en muchos estados de la Union Americana. La desesperación

del alcalde de Nueva York, Eric Adams, lo ha llevado al extremo de limitar las estancias a 60 días y las autoridades de Chicago están buscando reubicar a los inmigrantes en enormes tiendas de campaña. Ahora la gobernadora de Massachusetts va a colocar a las familias recién llegadas "en una lista de espera, dando prioridad a los que tienen mayores necesidades".

Massachusetts es uno de los estados que está legalmente obligado a proporcionar refugio a las familias inmigrantes que cumplan ciertos requisitos a través de su programa de ayuda de emergencia, pero todo se le ha salido de las manos porque los números han superado el límite para pagar por vivienda, comida, ropa, utensilios de aseo, pañales para los niños, transporte y otros.

En agosto pasado, la gobernadora Healey declaró estado de emergencia por la continua llegada de inmigrantes que requerían alojamiento. Por esa época sumaban los 20,000, incluidos niños pequeños y mujeres embarazadas. Ahora

superan los 7,500 familias, es decir más de 25,000 personas que es el número límite de los refugios del estado. Lo grave es que las familias siguen llegando y hay que darles la mano.

La salida que buscó la gobernadora a esta dramática situación es darles permiso de trabajo a los nuevos inmigrantes que, según las autoridades, "están muy interesados en trabajar" para no depender del estado. A través de una carta, Healey había pedido al secretario de Seguridad Nacional, Alejandro Mayorkas, permisos de trabajo para que los recién llegados puedan encontrar un empleo para empezar a ganarse la vida.

La situación va por buen camino porque las autoridades de Massachusetts inauguraron una clínica para ayudar con la autorización de trabajo a los migrantes que se alojan en refugios de emergencia. Su ubicación no se divulgará al público debido a problemas de seguridad. La vicegobernadora Kim Driscoll ha dicho que la clínica podrá recibir a cientos de personas al día.

Por ahora la crisis migratoria no tiene salida y afecta a unos estados más que otros y Massachusetts es un estado santuario para los inmigrantes, pero como repite Alberto Vasallo III en "La Hora del Café" de El Mundo Boston que se transmite de lunes a viernes, a las 7:00 de la mañana, por las redes sociales, "ya no hay cama para tanta gente". Suerte a todos los nuevos inmigrantes.

¡Sigamos cuidándonos! Sin salud mental, no hay salud.



## CHISTES DE LA SEMANA...

Llega Jaimito a la iglesia y el sacerdote le pregunta  
-Jaimito ¿quieres ser cristiano?  
-No padrecito, quiero ser Messi.

En plena clase, la maestra le pregunta a Jaimito.  
-¿A ver Jaimito, de qué signo es tu mamá?  
-Pues debe ser de exclamación porque se la pasa todo el día gritándome.

La suegra le pregunta a Jaimito...  
-¿Estoy bien maquillada?  
-NO, todavía se le ve la cara.

Pepito llega a su casa y le dice a su papá  
-te tengo dos noticias, una mala y la otra buena.  
-¿A ver Pepito, dime la mala?  
Se me cayó el celular desde la terraza...  
-¿Y cuál es la buena?  
De puro milagro lo tenía en modo avión y aterrizó sin problemas.

# Atención miembros de MassHealth

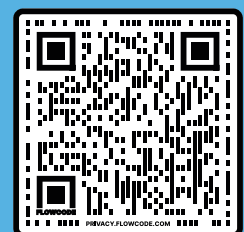
Si tienes MassHealth, debes seguir los pasos necesarios para mantener tu cobertura de salud este año. MassHealth quiere ayudarte a ti y a tu familia a mantener tu cobertura.



**Debes renovar tu cobertura este año.**

**Sigue los siguientes tres pasos para renovar la cobertura:**

1. **Actualiza tu información**
2. **Revisa tu correo**
3. **Responde a MassHealth**



Para obtener ayuda, llama al 800-841-2900, visita [www.masshealthrenew.org](http://www.masshealthrenew.org) o escanea el código.



**Actúa ahora. Mantén tu cobertura.**



**WHITTIER STREET HEALTH CENTER**  
*Comprehensive. Compassionate. Community.*

**Whittier Street Health Center**  
presenta con orgullo

# Terapéuticas de Covid



**Nuestro Centro de Salud  
ha sido nombrado como un  
Centro Médico apoyado  
por el Estado por  
el Departamento de Salud  
Pública de Massachusetts.  
(MDPH)**



**HEALTH CENTER**

*Comprehensive. Compassionate. Community.*

**FREDERICA M. WILLIAMS BUILDING**

1290 Tremont Street, Roxbury, MA 02120  
Centro de Salud (617) 427-1000  
Farmacia (617) 606-3777

**Horario (Centro de Salud y Farmacia)**

Lunes-Viernes: 8:30 am - 8:00 pm  
Sábado: 9:00 am - 5:00 pm

**BLUE HILL SATELLITE CLINIC**

278 Blue Hill Avenue, Roxbury, MA 02119  
Línea principal (617) 858-2550

**Horario de la clínica**

Lunes-Viernes: 8:30 am - 5:00 pm

[www.wshc.org](http://www.wshc.org)



**Aceptamos nuevos pacientes**



# Boston con cuatro caras nuevas en el Concejo

Henry Santana y Enrique Pepén, ambos de origen dominicano, John FitzGerald y Ben Weber son los nuevos miembros del concejo municipal luego de resultar electos en unos comicios municipales que estuvieron marcados por la activa participación de la alcaldesa Michelle Wu que apoyó abiertamente en sus campañas a tres de los nuevos concejales.

los concejales moderados con muchos años sirviendo a la ciudad, también decidió no buscar la reelección, luego de un período en el que el concejo estuvo estancado en luchas internas y ataques personales.

## Henry Santana "A favor del progreso"

En sus primeras reacciones, Santana que estuvo en "La Hora del Café" de El Mundo Boston, dijo sentirse honrado de ser elegido concejal general, escribiendo en las redes sociales que el electorado de la ciudad emitió "un voto claro y rotundo a favor del progreso".

Henry Santana que ocupará el puesto que dejó vacante el concejal Michael Flaherty, fue director de la Oficina de Organización Cívica de la alcaldesa Wu y de quien recibió todo su apoyo durante su campaña, dijo que durante su mandato hará su "máxima prioridad" la falta de viviendas asequibles en la ciudad, abogando también por más servicios de tutoría y programas vocacionales en las Escuelas Públicas de Boston. Esta fue la segunda vez que participa en una contienda electoral. Santana también superó a los activistas antivacunas Catherine Vitale y Shawn Nelson, así como al organizador comunitario Clifton Braithwaite. Aboga por la infraestructura verde en nuevas construcciones y desea hacer los recursos municipales más accesibles.

## Enrique Pepén "Más participación electoral"

El electo concejal por el Distrito 5, Enrique Pepén, hijo del reconocido comunicador dominicano Junior Pepén, va a volcar todo su esfuerzo en temas que preocupan a la comunidad como la falta de vivienda, la seguridad, la salud y otros temas, pero lo que también le preocupa es la participación del electorado en las elecciones municipales. "Quiero aumentar la participación electoral mostrándole a la gente que el voto de una persona importa. Siempre queremos una

mayor participación y yo creo que es responsabilidad de los funcionarios electos hacer que eso suceda, generar una mayor participación de los votantes y mostrarle a la gente que vale la pena votar", dijo Pepén. Las cifras aumentaron en estas últimas elecciones en comparación a los comicios primarios de septiembre pasado.

En general se emitieron un total de 78.172 votos y 219.050 votos para representar 275 distritos electorales en nueve distritos. Estas cifras suponen una marcada diferencia con las pasadas elecciones estatales celebradas en noviembre de 2022, en las que se emitieron 180.830 votos, lo que representa el 40,38% de la población.

## Kendra Lara el pasado

Ben Weber superó a William King en el Distrito 6, que incluye Jamaica Plain, West Roxbury y parte de Roslindale. La muy seguida carrera por el antiguo escaño de la concejal Kendra Lara terminó en una especie de explosión, con Weber obteniendo más del 60% de los votos. Lara perdió la reelección tras verse envuelta en un escándalo por conducir un vehículo automotor provocando un accidente con una licencia suspendida, sin registración y con una revisión técnica expirada.

Weber es un abogado laboralista con muchos años de servicio que decidió postular por primera vez para el escaño que ocupa Kendra Lara con el respaldo de la alcaldesa Wu y de progresistas de Jamaica Plain. Su oponente fue William King, director de una organización local sin fines de lucro que abogaba

por la educación vocacional y la vigilancia comunitaria.

La concejal Tania Fernandes Anderson venció fácilmente a su eterna rival Althea Garrison en el Distrito 7, con sede en Roxbury, con más del 70% de los votos.

## Julia Mejía va por un nuevo período

La concejal At-Large Julia Mejía que hizo historia la primera vez que postuló para el cargo en una de las contiendas más reñidas ganando por un voto la elección general, logró esta vez un triunfo casi categórico con el apoyo de toda la comunidad latina que la quiere por su entrega y servicio a todos los que la necesitan. La población mayor es una de sus prioridades, de allí su permanente apoyo a "Nuevo Día", el primer centro de envejecentes para latinos en Jamaica Plain.

Este es su tercer período como concejal general y su preocupación siempre ha estado en las demandas de la comunidad. Promueve el control de renta y exige un mínimo del 50% de viviendas asequibles en proyectos significativos. Aboga por un comité escolar electo y mayor transparencia policial. Ahora se enfocará en el presupuesto participativo de Boston y en fortalecer la toma de decisiones en el concejo.

Mejía que llegó de República Dominicana con su familia cuando tenía 5 años, es una comunicadora de profesión que estuvo al frente de una organización que abogaba por la igualdad educativa. En el 2020 incursiona en la política logrando ganar un escaño en el Concejo municipal por un voto. Esta vez consiguió 38,529 votos de los cuales representa un 18%. Es la primera afro-latina concejal de Boston.

**Vamos por más.** Fueron unas elecciones municipales con sabor a victoria. Henry Santana, un joven dominicano que emigró a Boston cuando era niño y creció en Mission Hill, lo celebra en grande, es el rostro de muchos inmigrantes que buscan el sueño americano. Santana lo logró y es el nuevo concejal At-Large de la ciudad de Boston. La otra cara latina es Enrique Pepén, de padres dominicanos, quien llegó a ganar un escaño por el Distrito 5 en una reñida competencia con el ex oficial de policía, José Ruiz. Después de las elecciones municipales todo fue celebración.

Se eligieron cuatro concejales municipales para escaños generales, así como nueve representantes de distrito. Enrique Pepén estuvo entre las nuevas caras por Distrito que llegan al concejo municipal, los otros dos son John FitzGerald por el Distrito 3 y Ben Weber por el Distrito 6. Con Henry Santana que fue electo para concejal general completan las 4 nuevas caras. La alcaldesa Michelle Wu respaldó a Santana, Pepén y Weber y su participación fue muy activa durante sus campañas.

## Las concejales municipales en ejercicio Ruthzee Louijeune, Julia Mejía y Erin Murphy lograron la reelección.

"Tenemos concejales electos aquí que no sólo están ansiosos por llevar esa visión y las acciones necesarias a nuestros residentes, sino que también tienen la experiencia y el historial

de lograr que se hagan cosas en sus comunidades y en el Ayuntamiento", dijo la alcaldesa Wu luego de conocerse los resultados electorales.

"El gobierno de la ciudad es donde se resuelven y deciden todas las cosas más importantes que impactan sus vidas" subrayó Wu, expresando su satisfacción por el aumento del electorado que salió a votar y a hacer oír su voz. "La gente tiene que entender que es importante votar en las elecciones municipales".

## La contienda más reñida

La elección del Distrito 5 fue una de las contiendas más reñidas. Pepén, quien trabajó con Wu y recibió desde el inicio de su campaña el apoyo de la alcaldesa, ganó la elección por solo el 5,9% de los votos sobre su contendiente, el oficial de policía José Ruiz, quien tuvo el respaldo del exalcalde de Boston, Marty Walsh y del Comisionado de Policía. Ocurrió lo contrario en el Distrito 3, John FitzGerald, respaldado por el concejal Frank Baker que decidió no buscar la reelección y el ex alcalde Walsh, obtuvo una victoria decisiva sobre el progresista Joel Richards.

Pepén y Weber reemplazan a los concejales Ricardo Arroyo y Kendra Lara, respectivamente, quienes perdieron en derrotas históricas en las elecciones primarias de septiembre en medio de escándalos personales.

Michael Flaherty, otro de





# Concejo de Revere con rostro latino

Juan Pablo Jaramillo resultó electo concejal general en las elecciones municipales del martes 7 de noviembre.

**G**ran triunfo. Juan Pablo Jaramillo que emigró de Colombia de la mano de sus padres cuando tenía 7 años de edad hizo historia en Revere al resultar electo concejal general en unas elecciones que estuvieron marcadas por el ascenso latino. Jaramillo que estudió en las escuelas públicas comenzó desde abajo para convertirse en todo

un líder local y estatal en temas de justicia laboral y ambiental, lo que le valió el reconocimiento como uno de los 30 profesionales menores de 30 años más influyentes de Massachusetts en uno de los más memorables eventos que cada año organiza El Mundo Boston.

*"Mi gente, lo más grande de este de mundo, siempre me hacen*

*sentir un orgullo profundo. 3,182 respondiendo por la dignidad de nuestra comunidad en Revere. Gracias por el honor de elegirme como su concejal",* escribió Jaramillo en las redes sociales para luego celebrar con su familia, amigos y seguidores su victoria electoral.

Ahora con el triunfo de Jaramillo, la próxima sesión del Concejo Municipal será muy diferente a la actual por la voz de un latino como Jaramillo, quien fue miembro de la Junta de Planificación de Revere y miembro del Comité Estatal Demócrata.

Los padres de Juan Pablo Jaramillo que llegaron a Revere escapando de la violencia en su país trabajaron como conserjes 80 horas a la semana para sacar adelante a su familia. *"Gracias a sus sacrificios pude pasar de*

*limpiar camas de la UCI durante el atentado del maratón a realizar prácticas con el entonces Representante estatal Robert DeLeo y servir como director de presupuesto del senador estatal Joe Boncore".* Como Director de Presupuesto, Jaramillo ayudó a asegurar millones de dólares para vivienda, transporte público y atención médica para Revere y la región.

Jaramillo también se desempeñó como Director Administrativo (CAO) de Lawrence. En su calidad de CAO, Juan trabajó con el alcalde y el concejo municipal de esa ciudad para hacer que la vacuna COVID-19 fuera más accesible para los residentes y ampliar los servicios de cuidado infantil a los trabajadores de la ciudad. También ayudó a construir y administrar el presupuesto de casi \$400 millones de Lawrence sin ningún presupuesto ni recortes de servicios y al mismo tiempo brindando servicios municipales eficientes.

El flamante concejal de Revere recibió a lo largo de su campaña el apoyo de

**“Mi gente, lo más grande de este de mundo, siempre me hacen sentir un orgullo profundo. 3,182 respondiendo por la dignidad de nuestra comunidad en Revere. Gracias por el honor de elegirme como su concejal”.**

Senadores, Representantes estatales y del mismo alcalde electo, Brian Arrigo, quien expresó sentirse orgulloso por haber respaldado a Jaramillo. Ahora tiene toda una lucha por delante y, según dice, *"vamos a trabajar por un mejor Revere".*



# Hermanas latinas hacen historia en Chelsea

**T**anairi García ganó la reelección por el Distrito 4 y su hermana Kelly García que venía del Comité Escolar logró encumbrarse como concejal general de Chelsea en unas elecciones generales que se celebraron el martes 7 de noviembre.

Kelly sacó la mayor cantidad de votos con 749, equivalente al 29 por ciento, mientras que Tanairi venció a su contrincante con 131 votos para un 66.50 por ciento de los sufragios.

Las dos hermanas García celebraron sus victorias con familiares, amigos y simpatizantes.

Entre otros ganadores de las elecciones del martes 7 están Roberto Jiménez y Leo Robinson (concejales generales), Giovanni Recupero (Distrito 6), Lisa Anne Santagate (Distrito 5), Calvin Brown (Distrito 8), Manuel Teshe (Distrito 7), Melinda Vega (Distrito 2), Norieliz Dejesus (Distrito 3), y Todd Taylor (Distrito 1).

**Compre Aquí** las verduras, hierbas y frutas más frescas cultivadas localmente en ¡Nuestra Comunidad!



The Urban Farming Institute of Boston

## Acción de gracias Puesto de Granja

**viernes, 17 de noviembre de 2023**  
**3:00 - 6:00 PM**

**Fowler Clark Epstein Farm**  
487 Norfolk Street, Mattapan, MA 02126

El puesto agrícola 2023 del Urban Farming Institute finaliza el 17 de noviembre.

Compre verduras frescas, calabazas, batatas, arándanos, sidra y más para el Día de Acción de Gracias. Obtenga más para el próximo invierno.

Tenemos un regalo especial antes de las fiestas reservado para usted mientras cerramos nuestra temporada de cosecha.

Aceptamos Efectivo, Tarjetas de Credito, EBT/SNAP, HIP, WIC y Cupones de Mercado Granjeros. Para más información llame al: 617-989-9920.

Patrocinadores: LOVE,



City of Boston  
GrowBoston

Bromley Charitable Trust

The Urban Farming Institute of Boston, Inc.  
487 Norfolk Street, Mattapan, MA 02126  
email: info@urbanfarminginstitute.org

urbanfarminginstitute.org

Síguenos en las Redes Sociales @ufiboston



# Guatemalteco hace historia como primer concejal latino de Lynn

Obed Matul dueño de Full Color agradeció a Dios, a su familia y a todos los que lo apoyaron a lo largo de su campaña.

**G**ran hazaña. Obed Matul, un joven padre de familia originario de Guatemala y dueño de Full Color, hizo historia en Lynn al convertirse en el primer concejal latino del Distrito 2. Rodeado de su familia y de sus partidarios, Matul celebró su victoria afuera de la Iglesia San Pío V luego de conocerse los resultados de las elecciones generales.



niños y seguridad para todos, así como nuestro apoyo a los pequeños empresarios y a los emprendedores" dijo Matul, quien derrotó en las urnas a Elizabeth Figueroa para capturar el escaño del Distrito 2, obteniendo 837 votos frente a 468 de Figueroa.

"Quiero agradecer primero a Dios por ayudarme en mi campaña, a mi familia que me apoyó en todo momento y a mi comunidad", añadió Matul visiblemente emocionado.

"Quiero agradecer a mi esposa, mi familia y a todos los que estuvieron con nosotros durante toda la campaña y estamos entusiasmados con los resultados. Ahora estoy listo para empezar a trabajar", dijo el flamante concejal de una ciudad que ha registrado en los últimos años un crecimiento de la comunidad latina. Más del 70 por ciento de los estudiantes de las escuelas públicas son latinos, muchos de ellos guatemaltecos. De allí que la victoria de Obed Matul refleje la diversidad que apuesta por una nueva perspectiva en el Concejo Municipal con un alcalde como Jared Nicholson que se identifica con la comunidad latina y habla español.

"Todos trabajamos muy duro para lograr la victoria y quiero agradecerle a todos, realizamos una campaña muy sólida ofreciéndole a nuestra comunidad un trabajo honesto y en defensa de los intereses de todos como es vivienda asequible, mejor educación para nuestros

En su discurso de agradecimiento, Matul aseguró a sus electores que sus promesas de campaña de transparencia y accesibilidad para los residentes del Distrito 2 se harán realidad durante su mandato. "Trabajé muy duro en mi campaña y continuaré trabajando aún más duro como concejal".

Matul también agradeció a su esposa Maribel, a su jefa de campaña Ary y a sus hijos que lo apoyaron en todo momento. "Estoy súper agradecido por todo el apoyo que el Distrito 2 nos dio", dijo.



**"Matul es un orgullo para toda la comunidad"**

**Pastor Eduardo Cáceres:** "Obed Matul es un joven guatemalteco que ha sido electo como el primer concejal latino en la historia de Lynn, es un orgullo para la toda la comunidad latina y en especial para la guatemalteca.

Dios mediante esperamos todos los éxitos en su labor como concejal, pero Obed no está solo, ve adelante

**Quiero agradecer primero a Dios por ayudarme en mi campaña, a mi familia que me apoyó en todo momento y a mi comunidad"**

que tú puedes hacerlo, abrir caminos. Su vida es de hermosos principios cristianos, familiares y comunitarios. Siempre se le ve junto a su esposa Maribel e hija Ary, con su don de servir, es cotidianamente solidario, ha aportado personalmente y desde su imprenta en muchas campañas comunitarias de salud, educación, limpieza de calles, etc., es humilde y carismático a la vez. ¡Si se puede Obed!"

**Debora Merida:** "Por primera vez en la ciudad de Lynn un guatemalteco va a ocupar un escaño en el Concejo Municipal, lo cual nos hace sentir orgullosos. Muchas felicidades Obed Matul que Dios te bendiga y de sabiduría para ser de bendición para nuestra ciudad".

**Lily Méndez:** "Chapines al poder. Muchas Felicidades Oby, haciendo Historia en Lynn, Massachusetts. Como primer guatemalteco concejal de nuestra ciudad ha llegado el momento de representar a los guatemaltecos al 100%".

## Más diversidad en Lynn

El Concejo Municipal de Lynn también será el más diverso de la historia, ya que cinco de los 11 concejales serán personas de color, con Natasha Megie-Maddrey y Obed Matul uniéndose a los concejales generales Hong Net y Nicole McClain y la concejal del distrito 3, Coco Alinsug. En las elecciones para concejal general, los cuatro que obtuvieron más votos fueron los titulares Brian LaPierre, Nicole McClain, Brian Field y Hong Net, en ese orden.

Megie-Maddrey resultó electa por el Distrito 4, derrotando a Donna Coppola con 598 votos frente a 514 de Coppola. "Estoy emocionada y agradecida por todo el apoyo" dijo Megie, quien es la primera

mujer afro-latina en formar parte del Concejo Municipal.

Nicole McClain, la primera mujer negra electa, cumplirá ahora su primer mandato completo como concejal general después de asumir el cargo en abril tras la muerte del concejal Gordon "Buzzy" Barton. "Me siento honrada y no los decepcionaré", dijo.

En el Distrito 1, Peter Meaney derrotó a Jeff Newhall para suceder al Concejal Wayne Lozzi, quien ha representado al distrito durante 20 años.



## Comité Escolar de Lynn sigue con Lenny Peña

En el Comité Escolar, los titulares Lenny Peña, Lorraine Gately, Brian Castellanos y Eric Dugan resultaron reelectos en las elecciones del martes 7, uniéndose a ellos Sean Reid, quien obtuvo 3,576 votos, la cantidad más alta en la carrera por el Comité Escolar.

"Creo que es muy importante que todos salgan a su comunidad

y conozcan a las personas en el lugar donde se encuentran y día tras día trabajaré para garantizar que el futuro de cada estudiante de Lynn sea muy brillante", dijo Reid. Andrea Satterwhite también se unirá al Comité después de terminar cuarta en votos con 3.112. Tiffany Magnolia fue la única titular que se postuló para la reelección y no retuvo su escaño.



# ¿Tiene casa propia? ¿Alquila? Eversource puede ayudarle a consumir menos energía.

Ya sea que alquile o tenga casa propia, climatizar su hogar puede ayudarle a consumir menos energía y sentirse más cómodo durante todo el año. Para eso está Eversource. Además, podría calificar para obtener descuentos y ayuda adicionales. Consumir menos energía y vivir más cómodamente es una decisión inteligente. Al climatizar su hogar puede lograrlo. No espere más y comience hoy.



Obtenga más información  
en [eversource.com](https://eversource.com)



## EVERSOURCE

El proveedor de eficiencia energética #1 en la nación







## La columna de Inmigración

Por abogada Janeth Moreno  
info@morenoimmigration.com  
www.morenoimmigration.com

# Residencia permanente por matrimonio, gobierno agiliza estos procesos.

Hola a todos, esta semana platicaremos sobre tipos de evidencia para comprobar que un matrimonio es legítimo.

Según nuestras leyes en materia migratoria los ciudadanos americanos (nacidos en EUA o naturalizados), tienen el derecho a pedir a su esposo (a), para iniciar trámites migratorios, también un residente permanente tiene el derecho de pedir a su esposo(a).

Actualmente el gobierno esta agilizando este tipo de procesos, pero para lograr que un caso sea agilizado y decido favorablemente es importante recordar lo siguiente:

1) Las solicitudes de residencia permanente son enviadas a USCIS Oficina de Inmigración y Servicios de Naturalización.

2) USCIS revisará que los formularios hayan sido llenados correctamente y que la pareja haya enviado evidencia sólida sobre su relación de matrimonio.

3) Una vez que su caso sea revisado los oficiales enviarán citatorio para huellas y fotografía del aplicante, para verificar el récord de la persona.

4) Una vez que este paso sea completado, actualmente migración puede otorgar la residencia permanente sin entrevista si el caso se somete con

suficiente evidencia.

¿Pero cuál es la recomendación para someter su caso ante migración?

a) Envíe suficiente evidencia, que demuestre:

1) Que viven juntos como pareja  
2) Que comparten responsabilidades o compromisos juntos.

3) Recibos de pagos de servicios de su hogar o departamento, cuentas bancarias juntas, membresías de gimnasios, recibos de teléfonos.

4) Cartas de amigos y familiares firmadas bajo las penalidades del perjurio que especifiquen que tiene una relación verdadera con su pareja.

5) Si la pareja lleva años casados, se pueden presentar impuestos que hayan sido sometidos al IRS como casados y de forma conjunta.

Existen más requisitos y recomendaciones, antes de enviar su proceso es importante que reciba asesoría jurídica por parte de abogados de inmigración para verificar su elegibilidad. ¡Recuerde lo más importante es el tipo de evidencia que debe de presentar para comprobar que su matrimonio es legítimo!

Nuestra oficina tiene años de experiencia representando a parejas en este proceso. Contacte a nuestra oficina al 857-277-1067, con gusto le brindamos asesoría personalizada.

Los invito a mantenerse informados acerca de leyes de inmigración siguiéndonos en nuestras redes sociales: **Instagram:** @Morenolawboston y en **Facebook:** @Morenolawboston



# “Ashley’s Angels” invita a la comunidad a Doña Habana

Es un evento a beneficio de niños dominicanos con cáncer que tendrá lugar el jueves 16 de noviembre en el emblemático restaurante bostoniano.

“Ángeles” en memoria de Ashley Lisandro Vásquez y Solangel Núñez Puntier, que estuvieron entre los primeros niños que conoció y ayudó.

Las dos niñas están ahora libres de cáncer. Solangel vino a Cambridge en 2016 para hablar en la primera recaudación de fondos pública del programa “Ashleys Angels”.

De 2014 a 2018, Anthony se asoció con el Instituto de Cáncer Dana Farber y el Global Health con el propósito de recaudar dinero para la unidad de Oncología.

Desde el 2009, la organización ha donado más de \$200,000 en equipos y donaciones.

El objetivo es apoyar los costos de atención médica directa, la investigación y apoyar a los niños con el transporte, la nutrición y otras necesidades de calidad de vida.

El Programa ha pagado por varios puestos de trabajo, incluyendo cirujano, médicos de investigación, trabajadores sociales y ha apoyado becas y capacitación para enfermeras.

Durante la pandemia de COVID, Anthony trabajó con el “Voluntariado Jesús con los Niños” para crear un programa de transporte mientras el transporte público estaba cerrado.

El equipo de Anthony coordinó el transporte de tratamiento durante casi un año.

## Con Jesús con los niños

A lo largo de los años, Anthony ha llevado a muchos jugadores profesionales de béisbol y ha reclutado a sus mejores amigos, incluido el legendario jugador de los Medias Rojas Julio Lugo (R.I.P) para visitar y apoyar a los niños.

Recientemente, “Voluntariado Jesús con los Niños” fue certificado por CAF América, una reconocida organización internacional de filantropía que ayudará con las donaciones exentas de impuestos de los Estados Unidos al programa a un costo mínimo.

El nuevo capítulo de este esfuerzo se realizará este jueves 16 de noviembre en el restaurante “Doña Habana” (811 Mass Avenue, Boston) a las 5:30pm.

Para auspiciar el evento hay niveles de \$1,500, \$1,000, \$500 y \$250.

Boletos individuales \$50.

Para donar o asistir: <https://bit.ly/3Fjygd8>

Acto de caridad. Todo comenzó el 2008 cuando Anthony Galluccio, por ese entonces alcalde de Cambridge y amigo por muchos años de la comunidad dominicana en Boston, visitó el país caribeño y se enamoró de una causa que le tocó a su corazón mucho más profundo que cualquier otro tipo de amor romántico.

Ocurrió cuando llegó a conocer la misión y el trabajo de la unidad de Oncología del Hospital Infantil Arturo Grullón.

Allí conoció a doctores, enfermeras y personal que estaban dedicados con cuerpo, alma y corazón al cuidado de niños con cáncer. Desde ese momento sabía que tenía que ayudar y se enamoró de ese lugar tan especial.

Allí conoció a un niño llamado Rony Mejía que tenía cáncer. Luego de regresar a Boston, Anthony llamó y preguntó por Rony y le dijeron que había muerto.

## Ayudando a niños con cáncer

La noticia le afectó mucho y decidió poner su granito de arena para ayudar a los niños y las familias que enfrentan verdaderos desafíos en Quisqueya, muchos con pocos recursos económicos.

Anthony, guiado por Vilena Stern, se asoció con “Voluntariado Jesús con los Niños”, una fundación sin fines de lucro, creada por un grupo de mujeres dedicadas y profesionales que trabajan junto a un equipo dedicado de monjas y médicos para obtener más recursos para la unidad de oncología.

Anthony ayudó a enviar una ambulancia en memoria de Rony y comenzó a visitar, donar y, por supuesto, protagonizar el rol de Papá Noel cada Navidad.

## Crea organización para ayudar

Con la ayuda de su familia y amigos, Anthony creó una organización que ha tomado fuerza con el nombre de “Ashley’s



# PERMISO PAGADO CUANDO MÁS LO NECESITE

El Permiso Familiar y Médico Pagado (PFML, por sus siglas en inglés) de Massachusetts brinda tiempo para recuperarse después de dar a luz, fortalecer vínculos con un nuevo miembro de su familia o cuidar a un ser querido con una condición grave de salud.

Para más información sobre el programa y cómo aplicar:  
[Mass.gov/PFMLBonding](https://www.mass.gov/PFMLBonding)



**DFML**  
MA Department of Family and Medical Leave



**Articulista Invitada**

**Luzmar Centeno-Valerio**  
Activista comunitaria, fotógrafa profesional  
y fundadora de Supérate Boston.



# Julia Mejía logra la reelección Henry Santana nuevo concejal

Las elecciones del martes 7 nos dejaron aún sedientos de mayor participación electoral. Una vez más los ciudadanos responsables del progreso y el bienestar de las comunidades de Boston tomaron la decisión de salir a votar. Esta vez, los cuatro concejales generales tenían competidores. Solo los primeros 4 candidatos con más votos ganarían. El conteo final dio un resultado favorable para las 3 concejales en ejercicio. El cuarto asiento quedó en manos del candidato latino Henry Santana que reemplazará al concejal Michael Flaherty, quien no fue a la reelección.



La concejal general Ruthzee Louijeune fue la que obtuvo el mayor número de votos en las elecciones con un 20.31% y fue la más votada con un total de 43,127 sufragios.

Nacida en Boston, es abogada de Hyde Park de 37 años y orgullosamente hija de inmigrantes haitianos. Trabajó como asesora legal principal para la campaña de la senadora Warren. Este es su segundo mandato como concejal, correrá como presidenta del concejo este 13 de Enero. Para ganar ella necesitaba del máximo de votos de sus colegas.

En segundo lugar quedó la concejal Erin Murphie conservadora, maestra, defensora de la comunidad, maratonista que ganó las elecciones con un total de 42,476 votos.

**Julia Mejía Nuestra voz**

El tercer lugar es para nuestra Julia Mejía representando a los latinos y a los caribeños de República Dominicana. Julia ganó tras asegurar casi 40,000 votos recortando gastos de la campaña, sin

enviar folletos por buzón y sin respaldo político duplicó sus votos que logró en el 2019. También reunió mucho menos dinero que sus contrincantes con un margen de \$150,000 menos para sus gastos de campaña.

La comunidad en general y los votantes definitivamente le dieron un gran apoyo, trabajando arduamente para mantener su puesto como concejal y demostrando que la unión de una comunidad diversa y cívicamente responsable son los que realmente tienen el poder.

**Con Henry Santana**

Para el cuarto lugar disponible debemos entender que el concejal Michael Flaherty, anunció que no se reelegirá a pesar de ser el que obtuvo más votos después de 10 mandatos en el concejo para un total de 20 años de servicio.

Para ese puesto tan deseado existían varios favoritos, entre ellos el ganador Henry Santana, un joven apasionado por la educación cívica y la unión de las comunidades. Con 34,014 votos ganó el cuarto puesto con el 15.53% de los votos y el apoyo de la alcaldesa Michelle Wu.

Al crecer como inmigrante de la República Dominicana, el acceso a la vivienda pública fue clave para garantizar que su familia pudiera quedarse y prosperar en Boston.

Santana quiere garantizarle a cada residente la conexión a recursos y servicios de alta calidad, al mismo tiempo seguir haciendo todo lo posible para generar confianza entre nuestros agentes de policía, socorristas y miembros de la comunidad, creando modelos de vigilancia comunitaria que priorice el diálogo.



¡Tu Favorito Especial Navideño de  
Televisión Llega Al Escenario En Vivo!

**Noviembre 24-26**



**BOCH  
CENTER**  
SHUBERT THEATRE

COMPRA BOLETOS EN EL  
**BOCHCENTER.ORG**



► Con los refugios de emergencia al límite en Massachusetts

# Gobernadora pondrá a nuevos inmigrantes en lista de espera

El número de familias sin hogar que buscan refugio de emergencia en Massachusetts se acerca al límite de 7,500. Ese es el número mágico, según la gobernadora Maura Healey.

Healey ha dicho que no quiere ver a las familias en la calle, pero que el estado esencialmente ha alcanzado su capacidad de refugio. Massachusetts se une a otros estados que luchan bajo una afluencia de familias migrantes que buscan refugio. El alcalde de la ciudad de Nueva York, Eric Adams, ha anunciado que está limitando las estancias de refugio para las familias migrantes con

Healey dice que el estado ya no puede acomodarlos y, en su lugar, colocará a las familias en una lista de espera, dando prioridad a aquellos con las mayores necesidades.

niños a 60 días.

En Chicago, los funcionarios han buscado reubicar a los migrantes que buscan asilo

en las comisarías de policía y los aeropuertos de la ciudad a campamentos invernados con enormes tiendas de campaña.



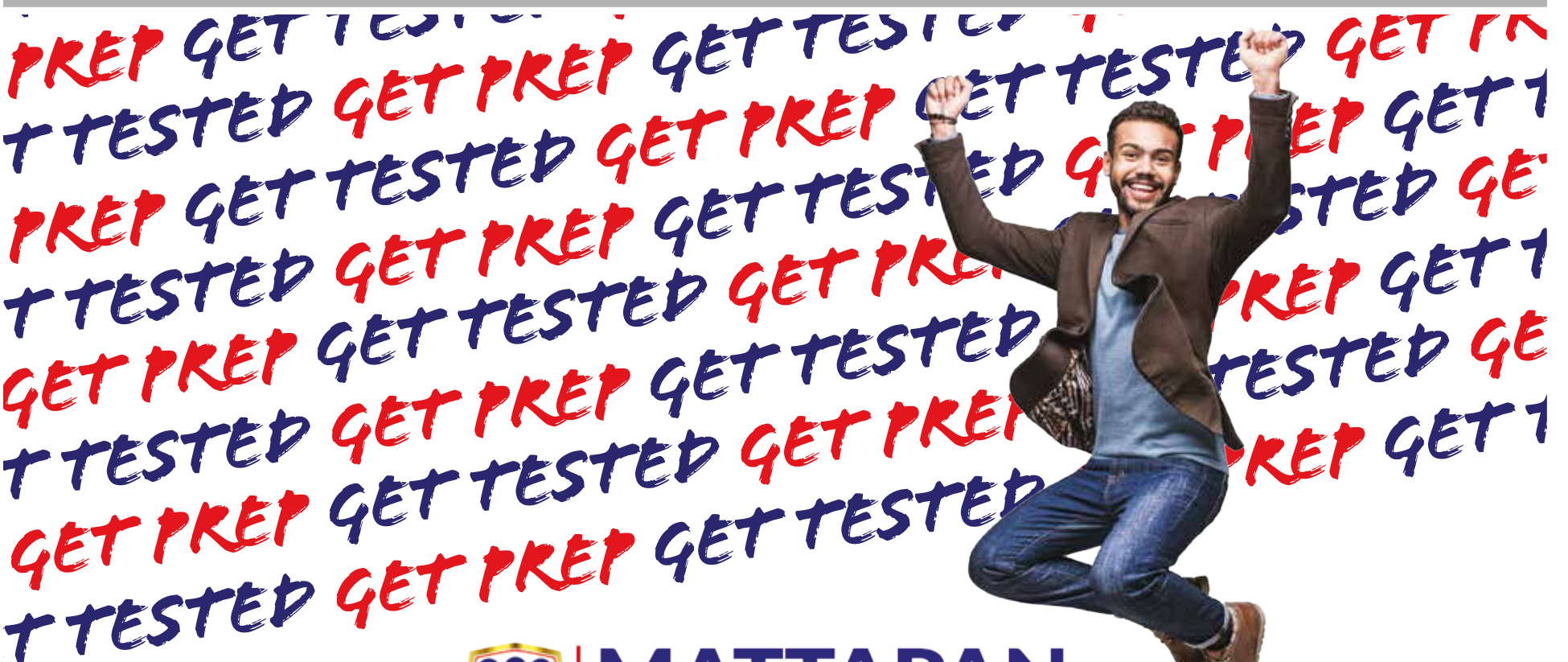
## Nuevos inmigrantes invaden hospital

El jefe del Centro Médico de Boston dijo que el campus principal del hospital está experimentando un gran aumento en el número de personas sin hogar que buscan refugio desde que la ciudad empezó a despejar los campamentos de la conflictiva zona que queda cerca de Mass. y Cass.

Se ha registrado un "aumento significativo" en el número de personas que llegan

de noche para dormir en el piso del hospital, dijo el presidente del sistema de salud del Boston Medical Center, Alastair Bell.

"Estas personas sin hogar se están concentrando en la sala de emergencias del hospital, habían 25 personas alrededor de la mañana del miércoles y no estaban allí por razones médicas, sino simplemente buscando refugio", anotó Bell.



**MATTAPAN**  
COMMUNITY HEALTH CENTER

### OPCIONES ASEQUIBLES DE BAJO COSTO

PrEP y PEP | PRUEBAS DE VIH/ITS  
LGBTQ+ AMISTOSO Y CONFIDENCIAL

VISÍTANOS O ESCANEA PARA APRENDER MÁS

1575 Blue Hill Avenue | Mattapan, MA 02126





## Se gradúa la clase más diversa de la policía

Más del 60 por ciento de los graduados son personas de color. La clase de reclutamiento del Departamento de Policía de Boston es la primera en recibir capacitación de acceso al idioma durante la academia.

El Departamento de Policía de Boston (BPD) celebró la graduación de la clase 63-23 más diversa de reclutas

de la Academia de Policía que pasó 29 semanas entrenando en actividades físicas, tácticas y de aula y por primera vez recibiendo

formación de acceso al idioma.

El Departamento de Policía de Boston y la Oficina de Acceso al Idioma y las Comunicaciones (LCA) se asociaron para incorporar una sólida capacitación en acceso al idioma en la Academia de Policía para que los nuevos oficiales puedan atender a todos los residentes independientemente del idioma que hablen.

"Esta capacitación ayuda a garantizar que la fuerza laboral de la ciudad de Boston esté capacitada para ser culturalmente competente, refuerza la confianza en la comunidad y elimina las barreras de acceso a recursos y servicios para los residentes de Boston", según dice un

comunicado de la ciudad de Boston.

La primera mitad de la capacitación sobre acceso lingüístico brindó una descripción general de la política lingüística y de comunicaciones de la Ciudad, los estándares lingüísticos de la Ciudad y la responsabilidad de todos los departamentos de garantizar que todos los residentes tengan acceso a los servicios y recursos de la Ciudad.

La segunda mitad de la

capacitación describió los pasos específicos que los oficiales tomarán para ayudar a los electores que necesitan interpretación por teléfono o mediante la interpretación remota por video de la Ciudad, un servicio de interpretación instantánea proporcionado en un dispositivo con cámara web para idiomas como el lenguaje de señas americano. También se ofreció capacitación en acceso al idioma a los cadetes de la policía de Boston.

### "Listos para servir y proteger a la comunidad"

"Esta es una de las clases más grandes y diversas de reclutas del BPD que la ciudad ha recibido, con 134 nuevos agentes de policía listos para servir y proteger a nuestras comunidades", dijo la alcaldesa Michelle Wu, expresando su agradecimiento al comisionado de policía Michael Cox por su liderazgo, al personal de la Academia y a todos los socios comunitarios que ayudaron a capacitar "a esta nueva generación de agentes de policía de Boston centrados en generar confianza y comunidad en nuestros vecindarios".

"Esta clase de reclutas realmente representa a la ciudad a la que prestarán juramento de servir y proteger", dijo Cox. "No sólo en raza, etnia y cultura; sino en la experiencia vivida y el compromiso de servir a todas las comunidades con justicia y respeto. Felicitaciones

a la clase 63-23 por el tremendo trabajo duro y sacrificio que fue necesario para convertirse en oficiales de policía de Boston".

"Boston tiene más de 105.000 residentes que se identifican como hablantes de un idioma distinto del inglés (LOTE) y que necesitan asistencia lingüística. Los esfuerzos de nuestra oficina en toda la ciudad para lograr un cambio sistémico solo son posibles a través de estas asociaciones intencionales entre departamentos que se enfocan en integrar el acceso al lenguaje y las comunicaciones a la vanguardia de todos y cada uno de los programas", dijo Jennifer Vivar Wong, Directora de Acceso al Idioma y las Comunicaciones. "El compromiso del Departamento de Policía de Boston sirve como modelo para implementar el acceso lingüístico en todos los departamentos de la ciudad".

## Conecte con una cobertura comprometida

¿Es elegible para Medicare y MassHealth (Medicaid)?  
Elija Senior Care Options (HMO D-SNP) de Commonwealth Care Alliance Massachusetts. Recibirá beneficios adicionales y apoyo local personalizado para usted, sin costo.

**Más información:**  
[ccama.org/joinsco](http://ccama.org/joinsco)  
855-210-1849 (TTY 711)

Del 1 de abril al 30 de septiembre:  
de 8 am a 8 pm, de lunes a viernes  
Del 1 de octubre al 31 de marzo:  
de 8 am a 8 pm, los 7 días de la semana

**cca** commonwealth care alliance MASSACHUSETTS

Puede obtener este documento de forma gratuita en otros formatos, como letra grande, braille o audio. Llame al 866-610-2273 (TTY 711), de 8 am a 8 pm, los 7 días de la semana, del 1 de octubre al 31 de marzo. (Del 1 de abril al 30 de septiembre: de lunes a viernes de 8 am a 8 pm; y sábados y domingos de 8 am a 6 pm). La llamada es gratuita.

CCA Senior Care Options (HMO D-SNP) es un plan de salud que tiene contratos con Medicare y el programa Commonwealth of Massachusetts Medicaid para brindar a los afiliados los beneficios de ambos programas. La inscripción depende de la renovación del contrato.

H2225\_23\_115218\_M



FUNDOARCU

# 20 años apoyando el arte y la cultura

En una celebración que estuvo abierta a la prensa juramentó la nueva Junta Directiva con Alexandra Váldez que logró ser reelegida para el período 2023-2025

Por Manuel Adames

La Fundación Dominicana del Arte y la Cultura de Boston (FUNDOARCU) celebró su 20 aniversario con una ceremonia en un restaurante de esta ciudad en la que se tomó juramento a la nueva Junta Directiva para el período 2023-2025. Alexandra Valdez, una de las más reconocidas activistas, fue reelegida para el cargo de presidenta de la organización por su acertado trabajo en beneficio de la comunidad.

Con un ambiente de camaradería y hermandad, Osiris Ruiz dio inicio al programa como maestro de ceremonia haciendo una breve introducción para presentar a la presidenta reelecta en medio de aplausos.

Al pronunciar su discurso sobre los veinte años de FUNDOARCU, Alexandra hizo un resumen de cómo surgió la institución y una cronología de las actividades realizadas en estos pasados años, expresando las gracias a los líderes



comunitarios que tuvieron la visión de fundar una institución de esta naturaleza y que veinte años después, se mantiene

“trabajando unida por el desarrollo de nuestra comunidad”, como dice su eslogan.

“Cada año creamos nuevas iniciativas e integramos más a la juventud, para crear un relevo generacional, resaltando a través de los años, nuestra herencia cultural, unas relaciones de calidad con nuestra comunidad y unas conexiones de calidad con las instituciones que hacen vida pública en la comunidad”, dijo.

## Linden Ponds

EVERYTHING YOU NEED FOR A VIBRANT RETIREMENT

Linden Ponds® is the South Shore's premier senior living community.

- Enjoy a stylish apartment home free from maintenance and repairs.
- Experience resort-style amenities just steps from your door.
- Discover peace of mind with additional levels of on-site care.

Get your FREE brochure!

Call 1-888-246-7512 or visit LindenPonds.com.



South Shore LindenPonds.com

Linden Ponds values diversity. We welcome all faiths, races, and ethnicities, and housing opportunities are available for low and moderate income households.



## COMIENZA TU DÍA CON NOSOTROS

NOTICIAS • ENTREVISTAS • COMENTARIOS • ENTRETENIMIENTO Y ¡MUCHO MÁS!



# yando ltura



La ceremonia tuvo su punto central cuando se procedió a reconocer a algunos líderes de la comunidad por su trayectoria en la institución, entre ellos Bienvenida Feliz, Juan Valerio, Denisse Peña, Yarlennys Villamán y Pascual Mota.

Después de la introducción-celebración de los veinte aniversario, se procedió a la presentación de la nueva directiva, cuyo juramento fue tomado por la comunicadora y líder comunitaria Milagros Marte.

Bajo la presidencia de Alexandra Valdez integran la Junta Denisse Peña, vicepresidente; Bienvenida Feliz, directora; Nilson Junior-Pepén, coordinador de Organización; Tomas Soto, coordinador de Relaciones Públicas; Cesar Angomás, coordinador de Salud y Adultos Mayores; Denisha Peña, coordinadora de Educación; Enid Fernández, Tesorera; Angelina Rodríguez, coordinadora de Arte y Cultura; Winiver Gómez, coordinador de Deportes, Juventud y

Niñez; Evelyn Duran, secretaria Administrativa; Scarlett Abreu, coordinadora de Eventos y Juan Carlos Grullón, vocal. Como asesores juramentaron Marcelino Andújar, Juan Valerio, Pascual Mota, German Peña y Osiris Ruiz.

El acto finalizó con las palabras post juramentación de la presidente reelecta Alexandra Valdez, quien destacó las cualidades de los nuevos componentes de la directiva, acentuando la experiencia de los que continúan y el relevo generacional de los jóvenes que se integran a la responsabilidad de conducir FUNDOARCU. Resaltó el compromiso de cumplir y hacer cumplir con los estatutos, de la agenda de la institución y la implementación de un plan estratégico integral para hacer crecer FUNDOARCU.

Al acto, asistieron líderes comunitarios, fundadores de FUNDOARCU, miembros de la comunidad, prensa televisiva, radial y escrita.



Si está listo para ser propietario de su vivienda, deje que Needham Bank le abra la puerta.



**No hay nada como ser propietario de una vivienda. Confíe en nosotros: hemos ayudado a miles de personas a experimentarlo.**

Así que llámenos para asociarse con un agente de préstamos que trabajará con usted para encontrar financiación adaptada a sus necesidades únicas y estará con usted desde la solicitud hasta el cierre. Ofrecemos atractivos programas para compradores de vivienda por primera vez. Plazos flexibles. Y múltiples programas hipotecarios tradicionales fijos y variables. Su futuro llama a la puerta. Abramos la puerta.

Para obtener más información, póngase en contacto con María Ramos, NMLS #1435487 en 781-912-3533, o visite [NeedhamBank.com/home](https://www.needhambank.com/home).

**NB NeedhamBank**  
What can we help you build?  
Miembro FDIC | Prestamista de vivienda equitativa | Miembro DIF

7 AM

EN VIVO



ELMUNDOBOSTON.COM/LAHORADELCAFE

# Sin Salud Mental No Hay Salud



*Únete a la Conversación*



**Damaris M. Claudio Rosario, PhD, MA, BA** es psicóloga especialista en el área industrial/organizacional. Posee más de 10 años de experiencia trabajando en el campo de capacitación en el desarrollo organizacional y varios años como profesora universitaria en Puerto Rico, Texas y modalidad Online. Al presente la Dra. Claudio se desempeña como profesora asistente del Departamento de Psicología en la Escuela de Ciencias del Comportamiento en Ana G. Méndez University. Obtuvo su bachillerato en psicología en la Universidad de Puerto Rico Recinto de Cayey y sus grados de maestría y doctorado en el Recinto Metropolitano de la Universidad Interamericana de Puerto Rico.

## Trauma Generacional

por Damaris M. Claudio Rosario, Ph.D.

Eventos estremecedores que provocan un impacto profundo pueden desencadenar una reacción que se extiende más allá del momento y la persona afectada. Los miedos, la tristeza, la angustia y la ansiedad, entre otros, podrían convertirse en una secuela emocional, pasándolas a las generaciones futuras de esa familia. Este artículo presenta información general sobre el trauma generacional, brindando una comprensión fundamental del tema.

### ¿Qué es el Trauma Generacional?

El trauma generacional también se conoce como el trauma intergeneracional y el diccionario de la Asociación Americana de Psicología (APA por sus siglas en inglés) lo define como un fenómeno en el cual los descendientes de una persona que ha experimentado un evento aterrador muestran reacciones emocionales y conductuales adversas al evento que son similares a las de la persona misma. Las reacciones varían según la generación y podrían incluir vergüenza, aumento



de la ansiedad y culpa, sentido elevado de vulnerabilidad e impotencia, baja autoestima, depresión, tendencias suicidas, abuso de sustancias, disociación, hipervigilancia, pensamientos intrusivos, dificultades en las relaciones y en la conexión con otros, problemas para regular la agresión y una reactividad extrema al estrés.

### Factores de Riesgo

Existen varios ejemplos de cómo puede ocurrir el trauma generacional. La organización Salud Mental de América (MHA, por sus siglas en inglés) menciona un ejemplo de cómo un trauma puede impactar a varias generaciones dentro de una misma familia. En este ejemplo, se destaca el caso de una abuela que creció en un entorno abusivo y que pudo haber adquirido la costumbre de no expresar sus emociones. Aunque se logre romper

el ciclo de abuso, la distancia emocional adoptada por la abuela podría impactar a sus nietos, bisnietos y sucesivas generaciones. Interesantemente el trauma puede alterar la estructura del ADN de una persona y la expresión génica, lo cual luego puede transmitirse a sus hijos biológicos.

El trauma generacional ha sido estudiado durante muchos años; uno de los eventos que inició investigaciones sobre el tema fue el Holocausto y su impacto en los descendientes de los sobrevivientes. Otros factores de riesgo sobre el trauma generacional incluyen los siguientes:

- Guerras
- Desastres naturales
- Racismo
- Abuso sexual
- Violencia domestica

» Continúa en la página siguiente

Dedicados a brindar la mejor atención a nuestras comunidades.

En Mass General Brigham, nuestro compromiso es servir a nuestras comunidades. Desde la entrega de una mejor atención a los pacientes hasta el desarrollo de innovaciones médicas, trabajamos juntos para brindar una atención accesible, equitativa y compasiva para todos.

Más información en [MassGeneralBrigham.org](https://www.massgeneralbrigham.org).

Mass General Brigham

Massachusetts General Hospital  
Brigham and Women's Hospital  
Brigham and Women's Faulkner Hospital  
Community Physicians  
Cooley Dickinson Hospital  
Healthcare at Home

Health Plan  
Martha's Vineyard Hospital  
Mass Eye and Ear  
McLean Hospital  
MGH Institute of Health Professions  
Nantucket Cottage Hospital

Newton-Wellesley Hospital  
Salem Hospital  
Spaulding Rehabilitation  
Urgent Care  
Wentworth-Douglass Hospital



# Buscar Ayuda y Prevenir el Trauma Generacional

que necesitan servicio para la salud mental, al igual que a sus

familiares y cuidadores.

Es importante buscar ayuda profesional al enfrentar factores de riesgo de trauma. APA define trauma como cualquier experiencia perturbadora que resulta en un miedo significativo, impotencia, disociación, confusión u otros sentimientos disruptivos lo suficientemente intensos como para tener un efecto negativo duradero en las actitudes, comportamiento y otros

aspectos del funcionamiento de una persona.

No está solo, la ayuda profesional le brindará el apoyo necesario.

Cuidar de la salud emocional ayudará a prevenir posibles traumas a las futuras generaciones de su familia. La Alianza Nacional de Enfermedades Mentales (NAMI) tiene varios programas que brindan apoyo a personas



Puede obtener más información acerca de los programas de apoyo de NAMI llamando al teléfono 1-800-950-6264 o visite su página web para más información: NAMI.org.

En momentos de crisis, la Línea Nacional para la Prevención del Suicidio y Crisis ofrece ayuda. Puede llamar o enviar mensaje de texto al número 988, disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana. De ser una emergencia, también puede llamar al 911.



## Conoce más sobre el Trauma Generacional

El pasado jueves 9 de noviembre en el programa Sin Salud Mental, No Hay Salud del Mundo Boston, el Dr. Felix Torres, Psiquiatra Clínico y Forense, presentó información muy importante sobre el trauma generacional. Puede ver la grabación del programa visitando la página oficial de El Mundo Boston en Facebook o a través del canal de YouTube: [www.youtube.com/ElMundoBostonTV](http://www.youtube.com/ElMundoBostonTV).

## Sintonice el Próximo Programa "Sin Salud Mental, No Hay Salud".

En El Mundo Boston, nos comprometemos a crear conciencia, fomentar la salud mental y proporcionar información sobre los recursos disponibles para ofrecer apoyo. Sintonice el próximo programa, el jueves 23 de noviembre a las 5:00 p.m., un episodio muy especial donde el Doctor Torres hablará sobre la gratitud.

Únase a la conversación

Para acceder a todos los episodios y artículos de 'Sin Salud Mental, No Hay Salud,' visite el sitio web <https://www.saludmentalma.com/>. También puede escuchar los episodios del programa a través de la aplicación Spotify.



**EL MUNDO BOSTON**

# Sin Salud Mental No Hay Salud

Es tiempo de hablar de la salud mental con:

**DR. FELIX TORRES**  
MD, MBA, DFAPA

*Únete a la Conversación*

# JUEVES 5:00PM

@ElMundoBoston

@ElMundoBostonTV

Presentado por:

Mass General Brigham

**TJX**  
THE TJX COMPANIES, INC.

Museum of Science.





Departamento de Ingresos de Massachusetts certificó que la cantidad de fondos disponibles, o "Free Cash", al 1 de julio de 2023, para la ciudad de Lawrence es de \$43,280,417. Se trata del mayor free cash certificado en la historia de la ciudad.

El resultado del cálculo, al 1 de julio, de los fondos restantes no restringidos de una comunidad provenientes de las operaciones del año fiscal anterior con base en el balance general al 30 de junio. Por lo general, incluye ingresos reales que exceden las estimaciones de ingresos y montos no gastados en depósitos departamentales, partidas presupuestarias para el año que acaba de terminar, más el free cash no gastado del año anterior.

Además, el Departamento de Agua y Alcantarillado de Lawrence recibió sus ganancias retenidas certificadas del Departamento de Ingresos de Massachusetts por un monto de \$3.1 millones de dólares. Esta es una mejora



significativa con respecto al último año fiscal y es una gran noticia para la ciudad.

Estamos entusiasmados con el progreso y el futuro del departamento.

El alcalde Brian A. DePeña, agradece a todos los jefes de departamento y empleados de la ciudad por su arduo trabajo y su administración en la buena distribución de los fondos de la ciudad, lo que permitió esta certificación del free cash, algo sin precedentes en la historia de la Ciudad de Lawrence.

la base imponible debido a nuevas construcciones, modificaciones, demoliciones, etc.

En el año fiscal 2024, la valoración total imponible en Lawrence alcanzó un máximo histórico de \$ 7,6 mil millones de dólares; esto es un aumento de \$764,416,940 dólares o un aumento del 11.1% superando los totales récord del año anterior. El valor tasado promedio de una vivienda unifamiliar superó la alta valoración histórica del año pasado alcanzando los \$405,000.

Otra gran noticia es que el 25 de octubre de 2023, el

## Lawrence con un crecimiento económico sin precedentes

Por segundo año consecutivo, el alcalde Brian A. DePeña y los concejales de la ciudad optaron por no aumentar los impuestos a la propiedad, según los límites permitidos de la proposición 2.5, asegurando así las tasas impositivas divididas más bajas desde el 2007 y el tercero más bajo en más de dos décadas. La tasa impositiva residencial propuesta para el año fiscal 2024 es de \$9,28; una

disminución de \$.088 y la tasa del impuesto comercial/industrial/propiedad personal es de \$19.43; una disminución de \$1,71.

El contribuyente unifamiliar promedio en Lawrence paga \$3,766 en impuestos a la propiedad y potencialmente puede notar una disminución anual en la factura del impuesto a la propiedad de \$47 dólares. En comparación con la factura de impuestos promedio para las

viviendas unifamiliares en todo el estado el año pasado, que fue de \$6,719; esta es una diferencia en la factura de impuestos de \$2,953.

Los valores tasados de propiedad del año fiscal 2024 (FY2024) para fines de impuestos locales fueron aprobados por el DOR a su valor total y justo en efectivo. Se realizaron ajustes a las tasaciones para reflejar los cambios en el mercado inmobiliario y los cambios en

## 50,000 para primeros compradores de casa

▶ Alcalde Brian DePeña aborda la crisis de vivienda dando la asistencia económica más alta en la historia de Lawrence.

La oficina del alcalde Brian A. DePeña y el Departamento de Desarrollo Comunitario lanzaron el nuevo Programa de Asistencia para el Pago Inicial de primeros compradores de casa, por un monto de \$50,000. Esta es la cantidad más alta de asistencia para el pago inicial en la historia de la Ciudad de Lawrence.

El Departamento de Desarrollo Comunitario está comprometido a ayudar a los residentes de la Ciudad de Lawrence a convertirse en propietarios de viviendas y lograr prosperidad en materia de vivienda. La Administración del alcalde DePeña está tomando medidas audaces para abordar las desigualdades en nuestra economía y la crisis de vivienda.

Esta inversión se esfuerza por crear una comunidad habitable, equitativa y resiliente. Esta iniciativa e inversión ayudarán a hacer de nuestra ciudad un lugar deseable para vivir, trabajar, visitar e invertir.



▶ Patricia Vásquez - ONE Realty Group, Yansi Morales, Esq. abogada - Cherry Tree Title LLC., Miguel Berroa, comprador, Marlene Ferrer, gerente de Vivienda y Kelly Frazier - coordinadora de Personas sin Hogar y Defensora de Vivienda.



# Elecciones en Lawrence con escasa participación

Por Ernesto Bautista

El proceso electoral llevado a cabo en la ciudad de Lawrence el pasado martes

7 de noviembre para elegir a concejales y miembros del Comité Escolar y de la Escuela Vocacional culminó en perfecto orden, aunque el porcentaje de votantes

se estima que estuvo muy por debajo en participación con relación a otros procesos. "No hubo inconvenientes, todo estuvo en orden, pero lo que

lamentamos es la baja cantidad de votantes que ejercieron su derecho, siempre pasa eso cuando son elecciones en donde no están en juego las posiciones de Alcaldías, Gobernadores y presidenciales, la gente tiende a no darle mucha importancia a estas elecciones para Concejales", dijo Rafael Tejeda, Director del Departamento de Elecciones, al ser abordado por este corresponsal de El Mundo Boston.

Lawrence tiene un total de 45,069 personas inscritas para votar de los cuales ejercieron el derecho a sufragio 5,101, lo que representa un 11% del total de votantes, de esos que votaron aproximadamente el 50% lo hicieron por adelantado utilizando la vía del correo, lo que justifica la escasa asistencia de votantes en los centros de votaciones, de acuerdo a las aseveraciones de Tejeda.

## Los resultados finales de las elecciones arrojaron los siguientes datos:

Los Concejales electos fueron: Jeovanny Rodriguez (At Large), con 2,777 votos, Celina Reyes (At Large), con 2,691 votos, Ana Levy (At Large), con 1,918 votos,

Fidelina Santiago (Dist. A), con 531 votos, Wendy Luzón (Dist. B), con 459 votos, Gregory del Rosario (Dist. C), con 397 votos, Vivian E. Marmol (Dist. D), con 424 votos, Stephany Almonte (Dist. E), con 643 votos y Marc Laplante (Dist. F), con 545 votos

## Para el Comité Escolar

Mayra Ortiz (Dist. A), con 460 votos, Lenín Roa (Dist. C), con 440 votos, Christian José Rodríguez (Dist. D) con 496 votos, Patricia M. Mariano (Dist. E) con 742 votos y Jonathan Guzmán (Dist. F) con 631 votos.

## Para la Escuela Técnica Vocacional

Zoila Disla con 2,854 votos Julio R. Mejía 2,414 votos y Edinson Mercedes 2,099 votos.

El oficial electo más votado en las elecciones de Lawrence fue el actual concejal del Distrito D Jeovanny Rodriguez, que obtuvo 2,777 votos, justificados por las diversas organizaciones que lo endosaron como fue la Asociación de Oficiales Superiores del Dpto. de Policía de la ciudad, el Sindicato de Bomberos Local 146, el Sindicato de Trabajadores de la Salud United Healthcare 1199 SEIU, Senador Barry Finegold y el Representante Estatal Frank Morán.

## ► Julio Mejía

# Haciendo historia como oficial electo más joven de Lawrence

Julio Mejía, un joven de apenas 18 años de edad, resultó elegido miembro del Comité de la Escuela Técnica del Greater Lawrence (GLTS), convirtiéndose en el oficial electo más joven en la historia de Lawrence.

Mejía, recién graduado de Notre Dame Cristo Rey High School y estudiante de Bentley University, dijo que tuvo la decisión de postular para crear un impacto positivo en la educación y en la comunidad que "tiene cerca de su corazón". Su campaña se centró en la creencia de que la voz de la generación más joven merece ser escuchada para determinar el futuro de la comunidad de Lawrence, más específicamente de la comunidad GLTS.

"Estos valores resonaron entre los



votantes de todas las edades", lo que lo llevó a la victoria. "Me siento profundamente honrado por la confianza que la comunidad de Lawrence ha puesto en mí con esta increíble responsabilidad. Espero colaborar con los otros miembros del comité y la comunidad de Lawrence para garantizar que GLTS continúe prosperando y teniendo éxito", dijo.

Mejía expresó que su victoria sirva de inspiración para los jóvenes de todo el mundo, demostrando el potencial que tienen para impulsar el cambio en sus comunidades, especialmente en Lawrence.

Para obtener más información sobre la histórica elección de Julio Mejía al Comité de la Escuela Técnica de Greater Lawrence y su visión para el futuro, comuníquese con Jennifer Mercedes en [info@electjuliomejia.com](mailto:info@electjuliomejia.com) o (551) 265-8097.



## ► Padre de origen dominicano

# Corre maratón por su hijo con parálisis cerebral

Por una noble causa. Yonatan Quezada, padre de su hijo Schoan con parálisis cerebral, tuvo la hazaña de correr medio maratón en Boston para promocionar la inclusión y la importancia que, según dice, "tenemos como padres de estar en la vida de nuestros hijos con discapacidades".

Quezada Lend fellow from ICI and Children Hospital corrió la maratón por su hijo Schoan. Raquel Ortiz, madre de un hijo con discapacidad, nos hizo llegar la foto, expresando su plena disposición para que los jóvenes y niños puedan aprender de diferentes discapacidades a través de la lectura.



## DÍA MUNDIAL DE LA DIABETES

# ACCESO A LA ATENCIÓN EN MASSACHUSETTS

READ MORE >>

MYHEALTHFAIR.COM



LEER BLOG

### ► ENFERMEDADES CRÓNICAS

## Día Mundial de la Diabetes: acceso a la atención en Massachusetts

El Día Mundial de la Diabetes (DMD) es el 14 de noviembre y es un evento reconocido mundialmente que sirve como punto de encuentro para crear conciencia sobre la diabetes, una enfermedad que afecta a millones de personas en todo el mundo.

### Centrándose en el acceso a la atención de la diabetes:

El tema del Día Mundial de la Diabetes de 2021 a 2023 es «Acceso a la atención de la diabetes».

Este tema subraya la importancia crítica de garantizar que todas las personas, independientemente de su origen o ubicación, tengan acceso a la atención de la diabetes.

- Esto incluye:
- Diagnóstico y pruebas: la detección temprana y el diagnóstico preciso son vitales para un control eficaz de la diabetes.
  - Tratamiento y medicamentos: el acceso a los medicamentos necesarios, incluida la insulina, es un derecho fundamental para las personas con diabetes.
  - Educación y apoyo: brindar educación y servicios de apoyo a las personas con diabetes y sus familias es esencial.
  - Medidas Preventivas: promoción de un estilo de vida saludable e iniciativas de prevención de la diabetes.
  - Igualdad en la atención sanitaria: garantizar que la atención diabética sea equitativa y accesible para todos, independientemente de los factores socioeconómicos.

### Vivir con diabetes: comprensión de los síntomas, el diagnóstico y las preguntas para su médico

#### Reconociendo los primeros síntomas:

La diabetes es un trastorno metabólico crónico caracterizado por niveles elevados de azúcar en sangre.

Si bien existen diferentes tipos de diabetes, los más comunes son el tipo 1 y el tipo 2.

Los primeros síntomas suelen manifestarse de forma sutil y pueden incluir:

- Micción frecuente: especialmente durante la noche, es un signo temprano común. Esto ocurre cuando su cuerpo intenta eliminar el exceso de glucosa a través de la orina.
- Sed excesiva: es posible que sienta una sed inusual, incluso si ha estado bebiendo suficiente agua. El aumento de la micción del cuerpo lo deshidrata, lo que provoca una sensación constante de sed.
- Pérdida de peso inexplicable: si está perdiendo peso sin realizar cambios significativos en su dieta o actividad física, podría deberse a la incapacidad de su cuerpo para utilizar la glucosa como

energía, lo que lo obliga a quemar grasa y músculos como combustible.

- Fatiga: los niveles altos de azúcar en sangre pueden provocar agotamiento y falta de energía, lo que hace que incluso las tareas diarias parezcan más desafiantes.
- Visión borrosa: la diabetes puede afectar los vasos sanguíneos de los ojos y provocar problemas de visión.
- Curación lenta de heridas: la diabetes afecta la capacidad del cuerpo para curar heridas, por lo que las lesiones pueden tardar más en sanar.

#### Cómo saber si tiene diabetes:

Esto es lo que puede esperar durante el proceso de diagnóstico:

- Pruebas de glucosa en sangre: es probable que su médico comience con análisis de sangre para medir sus niveles de azúcar en sangre en ayunas. Esto puede ayudar a determinar si tiene niveles elevados de glucosa.
- Prueba de tolerancia a la glucosa oral: si su prueba de azúcar en sangre en ayunas no es concluyente, su médico puede recomendar esta prueba. Ayunará durante la noche y luego se medirán sus niveles de azúcar en sangre a intervalos después de consumir una solución azucarada.
- Prueba de hemoglobina A1c: esta prueba de sangre refleja sus niveles promedio de azúcar en sangre durante los últimos dos o tres meses. Es una herramienta esencial para diagnosticar la diabetes y monitorear su manejo. Diagnóstico tipo 1 o tipo 2: el proceso de diagnóstico también

identificará si tiene diabetes tipo 1 o tipo 2, lo cual es crucial para adaptar su plan de tratamiento.

#### Preguntas para hacerle a su médico:

¿Qué tipo de diabetes tengo? Comprender el tipo de diabetes que tiene guiará su tratamiento y plan de manejo.

¿Cuáles deberían ser mis niveles objetivo de azúcar en sangre? Establecer y mantener niveles adecuados de azúcar en sangre es clave para controlar la diabetes. Su médico puede proporcionarle objetivos específicos.

¿Qué cambios en el estilo de vida se requieren? Los cambios en el estilo de vida, incluidos la dieta, el ejercicio y el control del estrés, desempeñan un papel importante en el control de la diabetes.

¿Qué medicamentos son adecuados para mí? Dependiendo de su tipo y la gravedad de su diabetes, es posible que necesite insulina o medicamentos orales. Analice las mejores opciones para su situación.

¿Con qué frecuencia debo controlar mi nivel de azúcar en sangre? El seguimiento regular es fundamental para seguir su progreso y realizar los ajustes necesarios.

¿Cuáles son las posibles complicaciones de la diabetes? Comprender las posibles complicaciones, como enfermedades cardíacas, problemas renales y problemas de visión, puede motivarlo a mantenerse proactivo.

¿Necesito consultar a un educador en diabetes o a un nutricionista? Estos especialistas pueden brindarle información valiosa sobre cómo controlar su diabetes a través de la dieta y el estilo de vida.

### Recursos en Massachusetts para la atención de la diabetes

Massachusetts ofrece una variedad de recursos y servicios de apoyo para personas que viven con diabetes.

- Joslin Diabetes Center: se

especializa en el cuidado, la investigación y la educación sobre la diabetes. Ofrecen atención integral, recursos y apoyo a personas que viven con diabetes.

- Asociación Estadounidense de Diabetes (ADA): tiene capítulos locales en Massachusetts que brindan información, defensa y apoyo a personas y familias afectadas por la diabetes.
- Centro de Diabetes del Hospital General de Massachusetts (MGH): ofrece atención especializada para pacientes con diabetes. El centro se centra en la investigación, el tratamiento y la educación, y es un recurso valioso para la comunidad.
- Programa conjunto del Dana-Farber Cancer Institute y Joslin Diabetes Center: este programa brinda atención especializada a personas con diabetes y cáncer, ofreciendo apoyo coordinado para controlar ambas afecciones de manera efectiva.
- MassHealth: el programa estatal de Medicaid, que brinda servicios de atención médica a residentes elegibles de bajos ingresos, incluido el cuidado y control de la diabetes.

Es importante consultar con un profesional de la salud para obtener orientación personalizada sobre el control de la diabetes y determinar los recursos más adecuados para sus necesidades específicas.

### Mitos sobre la Diabetes

La Dra. Linette Bosques, médica en Boston, Massachusetts, se unió a La Hora del Café del Mundo para hablar sobre los mitos relacionados con la diabetes.

Con una sólida formación médica obtenida en la Escuela de Medicina de Yale y varios años de experiencia en su haber, compartió su conocimiento desmitificando creencias y mitos comunes de la Diabetes.

#### Descargo de responsabilidad:

La información contenida en el sitio web My Health Fair no debe interpretarse como asesoramiento profesional o recomendaciones médicas. Los lectores deben dirigir cualquier pregunta relacionada con el cuidado de su salud personal a médicos colegiados u otros profesionales de la salud adecuados.

Mas info: [myhealthfair.com](https://myhealthfair.com)

**ALZHEIMER'S<sup>®</sup>  
ASSOCIATION**

**EL MUNDO**  
BOSTON

MES DE CONCIENTIZACIÓN DEL

**ALZHEIMER**

Creamos conciencia y desafiamos el estigma que persiste en torno a la demencia y el Alzheimer.



SCAN ME



**VISITE NUESTRA MESA**

 **MYHEALTHFAIR.COM**

 **My Health Fair**<sup>™</sup>  
The Right Content , The Right Place  
The Right Time

# THE HEART OF NEW ENGLAND

## ► Museo de Ciencias de Boston Con la más reciente producción visual original de IMAX

► “La Hora del Café” de El Mundo Boston estará regalando entradas para ver film titulado “The Heart of New England”

Con gran asistencia se hizo la primera presentación pública del nuevo film titulado “The Heart of New England” que es la más reciente producción visual original de IMAX, creada exclusivamente para el Museo de Ciencia, en Boston.

“The Heart of New England” transporta al público por un viaje ultra visual desde Fenway Park, Cambridge, Maine, Cape Cod que destaca la diversidad natural de nuestra región tan única y tan histórica.

La película muestra la belleza, resistencia y la esperanza de la región a través de las historias personales de varios ciudadanos con increíble experiencias en esta gran zona llamada “Nueva Inglaterra”, que tantos de nosotros ahora llamamos nuestro hogar.

Muchos en la audiencia se emocionaron y algunos hasta lloraron.

En “La Hora del Café” de El Mundo se estarán regalando entradas.



Boston, MA • 16 de Noviembre, 2023

Clasificados | Classified

EL MUNDO  
BOSTON

19

REAL ESTATE • BIENES RAICES • JOBS • TRABAJOS • SERVICES • SERVICIOS • EDUCATION • EDUCACION • REAL STATE • JOBS

### Affordable & Workforce Housing Lottery Harmony 1 Lilac Ave, Bellingham, MA

**Harmony** is a new community of 103 single family homes located in Bellingham. Through this lottery, 3 units will be made available to households earning less than 50% of Area Median Income (AMI), 2 units will be made available to households earning between 50% and 80% of AMI (above 5 units are “Affordable” units), and 2 units will be made available to households earning between 80% and 120% of AMI (above 2 units are “Workforce” units). Homes will feature approximately 2,500 square feet, four bedrooms, two and a half bathrooms, quality kitchen appliances, high speed internet, washer/dryer hookups, all electric utilities, central air conditioning, and a garage. Sales Prices for these homes are as follows:

**Three (3) Homes @ \$182,200 will be Sold to Households Earning 50% or Less of the Area Median Income**  
**Two (2) Homes @ \$320,300 will be Sold to Households Earning 50% to 80% of the Area Median Income**  
**Two (2) Homes @ \$509,100 will be Sold to Households Earning 80% to 120% of the Area Median Income**

The Household Income Limits and Ranges are as follows

Number of Household Members	50% AMI Maximum Income Limit	50%-80% AMI Income Range	80%-120% AMI Income Range
1	\$51,950	\$51,951 - \$82,950	\$82,951 - \$125,412
2	\$59,400	\$59,401 - \$94,800	\$94,801 - \$143,328
3	\$66,800	\$66,801 - \$106,650	\$106,651 - \$161,244
4	\$74,200	\$74,201 - \$118,450	\$118,451 - \$179,160
5	\$80,150	\$80,151 - \$127,950	\$127,951 - \$193,492
6	\$86,100	\$86,101 - \$137,450	\$137,451 - \$207,825
7	\$92,050	\$92,051 - \$146,900	\$146,901 - \$222,158
8	\$97,950	\$97,951 - \$156,400	\$156,401 - \$236,491

**Application Deadline: January 9, 2024 at 2:00 pm**

Completed Applications and Required Income Documentation must be delivered or postmarked by this date. Applications postmarked by the deadline must be received no later than 5 business days from the deadline.

**Public Info Session: December 4, 2023 at 6:00 pm** via Zoom

Go to [zoom.com/join](https://zoom.com/join) or call (646) 558-8656 and enter Meeting ID: 818 9317 7595.

**Lottery: January 24, 2024 at 6:00 pm** via Zoom

Go to [zoom.com/join](https://zoom.com/join) or call (646) 558-8656 and enter Meeting ID: 857 2736 5609, Passcode: 276410

Attendance is not required at Info or Lottery sessions. To view the recorded sessions at a later date, please search for Harmony on the SEB Housing YouTube channel.

For Lottery Information and Applications, or for reasonable accommodations for persons with disabilities, go to [www.sebhousing.com](http://www.sebhousing.com) or call (617) 782-6900 x2, and leave a message or postal mail SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494. For TTY Services dial 711.



Free translation available.  
Traducción gratuita disponible.  
Tradução livre disponível.



### Lotería de viviendas asequibles y para trabajadores Harmony 1 Lilac Ave, Bellingham, MA

**Harmony** es una nueva comunidad de 103 viviendas unifamiliares ubicadas en Bellingham. A través de esta lotería, 3 unidades estarán disponibles para hogares que ganen menos del 50 % del ingreso medio del área (AMI), 2 unidades estarán disponibles para hogares que ganen entre 50 % y 80 % del AMI (más de 5 unidades son “asequibles” unidades), y 2 unidades estarán disponibles para los hogares que ganan entre el 80 % y el 120 % del AMI (las 2 unidades anteriores son unidades de “Fuerza laboral”). Las casas contarán con aproximadamente 2,500 pies cuadrados, cuatro habitaciones, dos baños y medio, electrodomésticos de cocina de calidad, Internet de alta velocidad, conexiones para lavadora/secadora, todos los servicios eléctricos, aire acondicionado central y garaje. Los precios de venta de estas viviendas son los siguientes:

**Se venderán tres (3) casas a \$182,200 a hogares que ganen el 50% o menos del ingreso medio del área**  
**Se venderán dos (2) casas a \$320,300 a hogares que ganen entre el 50% y el 80% del ingreso medio del área.**  
**Se venderán dos (2) casas a \$509,100 a hogares que ganen entre el 80% y el 120% del ingreso medio del área.**

Los límites y rangos de ingresos del hogar son los siguientes:

Número de miembros del hogar	Límite máximo de ingresos del 50% del AMI	Rango de ingresos del 50%-80% del AMI	Rango de ingresos del 80%-120% del AMI
1	\$51,950	\$51,951 - \$82,950	\$82,951 - \$125,412
2	\$59,400	\$59,401 - \$94,800	\$94,801 - \$143,328
3	\$66,800	\$66,801 - \$106,650	\$106,651 - \$161,244
4	\$74,200	\$74,201 - \$118,450	\$118,451 - \$179,160
5	\$80,150	\$80,151 - \$127,950	\$127,951 - \$193,492
6	\$86,100	\$86,101 - \$137,450	\$137,451 - \$207,825
7	\$92,050	\$92,051 - \$146,900	\$146,901 - \$222,158
8	\$97,950	\$97,951 - \$156,400	\$156,401 - \$236,491

**Fecha límite de solicitud: 9 de enero de 2024 a las 14:00 horas**

Las solicitudes completas y la documentación de ingresos requerida deben entregarse o tener matasellos antes de esta fecha. Las solicitudes con matasellos de la fecha límite deben recibirse a más tardar 5 días hábiles después de la fecha límite.

**Sesión de información pública: 4 de diciembre de 2023 a las 6:00 pm** via Zoom

Ingrese a [zoom.com/join](https://zoom.com/join) o llame al (646) 558-8656 e ingrese ID de reunión: 818 9317 7595.

**Lotería: 24 de enero de 2024 a las 6:00 p.m.** via Zoom

Vaya a [zoom.com/join](https://zoom.com/join) o llame al (646) 558-8656 e ingrese ID de reunión: 857 2736 5609, Código de acceso: 276410

No se requiere asistencia a las sesiones de información o lotería. Para ver las sesiones grabadas en una fecha posterior, busque Harmony en el canal de YouTube de SEB Housing. Para obtener información y solicitudes de lotería, o para adaptaciones razonables para personas con discapacidades, visite [www.sebhousing.com](http://www.sebhousing.com) o llame al (617) 782-6900 x2, y deje un mensaje o envíe un correo postal a SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494. Servicios TTY marque 711.



Free translation available. Traducción gratuita disponible.  
Tradução livre disponível.



**Anúncie su negocio o servicio con nosotros...**

**Doris@ElMundoBoston.com** 617-522-5060 x 229



Ciudad de Milton Oportunidad de propiedad de vivienda con ingresos restringidos  
**Hendries en Central Station**  
 131 Eliot Street  
 Milton, MA 02186

**4 unidades de propiedad de vivienda con ingresos restringidos**

# de unidades	# de habitaciones	Precio	Tarifa mensual estimada de condominio	Límite máximo de ingresos (% AMI)
3	1-Recámara	\$215,000	\$338	80%
1	2- Recámaras	\$232,000	\$375	80%

**Límites máximos de ingresos**  
 (establecido por el HUD + según el tamaño del hogar + AMI)

Tamaño del hogar	80% AMI
1	\$82,950
2	\$94,800
3	\$106,650
4	\$118,450
5	\$127,950
6	\$137,450

\*2023 Ingresos medios del área para el condado de Boston-Cambridge-Quincy, MA - HMFA.

**El límite máximo de activos es \$75,000**

Incluye el valor tasado de los bienes inmuebles propiedad de los solicitantes.

Para obtener más información, visite [www.HendriesLottery.com](http://www.HendriesLottery.com), o contáctenos por correo electrónico a [Hendries@MaloneyProperties.com](mailto:Hendries@MaloneyProperties.com) o llámenos al (617) 639-3064 Ext 774 | Relé de EE. UU. 711

**Las solicitudes están disponibles durante el período de solicitud desde el lunes 25 de septiembre de 2023 — Viernes 24 de noviembre de 2023.**

Para solicitar una solicitud en línea o recibir una por correo electrónico, visite [www.HendriesLottery.com](http://www.HendriesLottery.com), o llame (617) 639-3064 Ext 774 | Relé de EE. UU. 711.

Si no puede completar la solicitud en línea, llámenos al (617) 639-3064 Ext 774 | **US Relay 711**, para solicitar que le enviemos una por correo y solicitarnos cualquier apoyo u orientación que pueda necesitar para completar la solicitud.

**Las solicitudes también se pueden recoger personalmente en:**

Milton Public Library 476 Canton Ave Milton, MA 02186  
 Lunes – Miércoles: 9am – 9pm  
 Jueves: 1pm – 9pm  
 Viernes y sábado: 9 am – 5 pm

**FECHA LÍMITE: Las solicitudes completamente llenadas y firmadas deben enviarse en línea o tener matasellos a más tardar Viernes 24 de noviembre de 2023.**

**Enviado por correo a:**

Maloney Properties, Inc.  
 Attn: The Hendries Lottery  
 27 Mica Lane, Wellesley, MA 02481.

- Selección por Lotería. Se aplican restricciones de activos, uso y reventa.
- Para compradores de vivienda por primera vez, se aplican algunas excepciones.
- Preferencia por Hogares con al menos 1 persona por dormitorio.
- Se **requiere** un pago inicial mínimo del 3%.

Para obtener más información, asistencia lingüística gratuita o para solicitar adaptaciones razonables, llame al (617) 639-3064 Ext 774 | **Retransmisión de EE. UU. 711** o envíe un correo electrónico a [Hendries@MaloneyProperties.com](mailto:Hendries@MaloneyProperties.com)



**Igualdad de oportunidades de vivienda**



**Burton F. Faulkner Tower**

25 Highland Avenue, Somerville, MA  
 (617) 628-2119

Section 8 subsidized housing for elderly and handicapped. 1&2 bedroom apartments, some wheelchair adapted. All apartments have fully appliance kitchens, wall-to-wall carpeting. A/C tiled baths, recessed patios and more. Modern 12 story building located on bus line, steps away from Central Public Library. Apartments available on an open occupancy basis. Waiting list maintained. Call for an application and eligibility requirements weekday mornings.



**SMOKE FREE**  
**Equal Housing Opportunity**  
**Handicapped Accessible**



**ESCUELAS PÚBLICAS DE ANDOVER**

Invita a presentar solicitudes para los siguientes puestos:

**Asistentes de instrucción**

**Responsabilidades:** Bajo la supervisión directa de un maestro, apoya la programación educativa, ayudando a los estudiantes a comprender las lecciones que les enseña el maestro. Ayuda a los profesores con diversas tareas administrativas y supervisa a los estudiantes durante las actividades fuera del aula.

**Calificaciones:** Mínimo dos años de universidad o experiencia equivalente trabajando con niños. Habilidades generales de oficina y procesamiento de textos

**Maestros sustitutos**

**Responsabilidades:** Responsable de instruir a los estudiantes y llevar a cabo los planes de lecciones proporcionados por el docente para garantizar la continuidad de la instrucción.

**Calificaciones:** Mínimo dos años de universidad. Evidencia de fuertes habilidades interpersonales, y experiencia trabajando o supervisando niños

**Trabajadores del servicio de alimentos**

**Responsabilidades:** Prepara y ayuda a servir comida a los estudiantes de acuerdo con los estándares relacionados a las condiciones sanitarias.

**Calificaciones:** Es deseable tener conocimientos sobre cómo cocinar en cantidad, así como saber cómo los registros de la cafetería se mantienen para la cocina todos los días.

**Custodios**

**Responsabilidades:** Limpiar y mantener escuelas, oficinas, cafeterías y baños asignados. Realizar funciones básicas de reparación y mantenimiento, así como palear nieve.

**Calificaciones:** Conocimiento de materiales, métodos y técnicas del oficio. Habilidad para seguir instrucciones escritas y orales.

**Guardias de cruce**

**Responsabilidades:** Responsable de dirigir el tráfico en los cruces asignados para proteger a los niños y para garantizar la circulación ordenada del tráfico.

**Calificaciones:** Capacidad para desempeñarse en diferentes condiciones climáticas. Capacidad para supervisar niños y seguir las políticas de seguridad.

**Para obtener una lista más completa de oportunidades de empleo y descripciones de puestos, y para solicitar cualquiera de los puestos anteriores, los solicitantes deben visitar:**

[www.governmentjobs.com/careers/andoverma](http://www.governmentjobs.com/careers/andoverma)

Las Escuelas Públicas de Andover buscan candidatos que encarnen nuestro espíritu, que incluye valorar las identidades de todos los estudiantes, altas expectativas para todos los estudiantes, excelencia en la enseñanza, colaboración, innovación, respeto y responsabilidad. APS se compromete a contratar y apoyar a una persona racial y profesores y personal étnicamente diversos. Los docentes racial y étnicamente diversos producen una mirada de resultados positivos para todos los estudiantes, especialmente los estudiantes históricamente más marginados. EOE.



**DORIS**

**Doris@ElMundoBoston.com**  
 617-522-5060 x 229

## Affordable Housing Lottery Center East Commons 462 Main Street, Amherst, MA

**One Studio @ \$1,275, Two 1BR's @ \$1,375 - \$1,450**

\*Rents subject to change in future years. Rents include the cost of hot water, water, and sewer. Residents are responsible for electric heat, cooking, and electricity. One complimentary parking space is available for residents.

**Center East Commons** is a brand-new development located at 462 Main Street in Amherst. The community will include 3 affordable apartments that will be rented to households with incomes at or below 80% of the area median income through this application process. Apartments feature quartz countertops and quality energy-efficient appliances. Convenient to downtown Amherst and local colleges, there is also a PVT bus stop outside of the community. Units are expected to be ready for occupancy immediately following the lottery in January 2024.

**Maximum Household Income Limits:**  
\$55,800 (1 person), \$63,800 (2 people)

**Public Info Session:** December 11, 2023 at 6:00 pm via Zoom Go to zoom.com/join or call (646) 558-8656 and enter Meeting ID: 818 9317 7595.  
Passcode: 088159

**Application Deadline:** January 8, 2024 at 2:00 pm  
Completed Applications and Required Income Documentation must be delivered or postmarked by this date. Applications postmarked by the deadline must be received no later than 5 business days from the deadline.

**Lottery:** January 22, 2024 at 6:00 pm via Zoom Go to zoom.com/join or call (646) 558-8656 and enter Meeting ID: 857 2736 5609, Passcode: 276410

Attendance is not required at Info or Lottery sessions. To view the recorded sessions at a later date, please search for Center East Commons on the SEB Housing YouTube channel.

For Lottery Information and Applications, or for reasonable accommodations for persons with disabilities, go to [www.sebhousing.com](http://www.sebhousing.com) or call (617) 782-6900 x1, and leave a message or postal mail SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494. For TTY Services dial 711.



Free translation available.  
Traducción gratuita disponible.



## Lotería de vivienda asequible Center East Commons 462 Main Street, Amherst, MA

**Un estudio a \$1,275, dos 1HAB a \$1,375 - \$1,450**

\*Los alquileres están sujetos a cambios en años futuros. Los alquileres incluyen el costo de agua caliente, agua y alcantarillado. Los residentes son responsables de la calefacción eléctrica, la cocina y la electricidad. Un espacio de estacionamiento gratuito está disponible para los residentes.

**Center East Commons** es un desarrollo nuevo ubicado en 462 Main Street en Amherst. La comunidad incluirá 3 apartamentos asequibles que se alquilarán a hogares con ingresos iguales o inferiores al 80 % del ingreso medio del área a través de este proceso de solicitud. Los apartamentos cuentan con encimeras de cuarzo y electrodomésticos de calidad y de bajo consumo. Conveniente para el centro de Amherst y las universidades locales, también hay una parada de autobús PVT fuera de la comunidad. Se espera que las unidades estén listas para ser ocupadas inmediatamente después de la lotería en enero de 2024.

**Límites máximos de ingresos del hogar:**  
\$55.800 (1 persona), \$63.800 (2 personas)

**Sesión de información pública:** 11 de diciembre de 2023 a las 6:00 pm vía Zoom Vaya a zoom.com/join o llame al (646) 558-8656 e ingrese ID de reunión: 818 9317 7595, contraseña: 088159

**Fecha límite de solicitud:** 8 de enero de 2024 a las 2:00 pm  
Las solicitudes completas y la documentación de ingresos requerida deben entregarse o tener matasellos antes de esta fecha. Las solicitudes con matasellos de la fecha límite deben recibirse a más tardar 5 días hábiles después de la fecha límite.

**Lotería:** 22 de enero de 2024 a las 6:00 p.m. via Zoom Vaya a zoom.com/join o llame al (646) 558-8656 e ingrese ID de reunión: 857 2736 5609, Código de acceso: 276410

No se requiere asistencia a las sesiones de información o lotería.  
Para ver las sesiones grabadas en una fecha posterior, busque Center East Commons en el canal de YouTube de SEB Housing.

Para obtener información y solicitudes de lotería, o para adaptaciones razonables para personas con discapacidades, visite [www.sebhousing.com](http://www.sebhousing.com) o llame al (617) 782-6900x1 y deje un mensaje o envíe un correo postal a SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494. P ara TTY Servicios marque 711.



Free translation available.  
Traducción gratuita disponible.



Comisión de Agua y  
Alcantarillado de Boston  
980 Harrison Avenue,  
BOSTON, MA 02119  
Teléfono: (617)-989-7000

### AUDIENCIA PÚBLICA

CONVOCA BOSTON WATER AND SEWER COMMISSION  
PARA LOS QUE LES CONCIERNE

### PROPUESTA 2024-2026 PROGRAMA DE MEJORA DE CAPITAL

Martes 21 de noviembre de 2023  
6:00 PM

En Boston Water and Sewer Commission

Por la presente se notifica la audiencia pública que llevará a cabo Boston Water and Sewer Commission sobre su propuesta **Programa de Mejoras de Capital 2024-2026**. De conformidad con el Capítulo 436 de las Leyes de 1977 del Tribunal General de Massachusetts, Boston Water and Sewer Commission celebrará una audiencia pública que comenzará a las **6:00 p.m. el martes 21 de noviembre de 2023**, en Boston Water and Sewer Commission 980 Harrison Avenue, Boston, Massachusetts 02119 con el fin de brindar a las personas interesadas la oportunidad de presentar datos, puntos de vista o argumentos relacionados con el Programa de mejora de capital propuesto para 2024-2026. Según lo dispuesto en el Capítulo 2 de las Leyes de 2023, promulgadas por el Gobernador el 29 de marzo de 2023; ampliando aún más ciertas disposiciones de la Ley de Reuniones Abiertas hasta el **31 de marzo de 2025**, esta reunión híbrida también se llevará a cabo virtualmente a través de ZOOM.

El enlace a la reunión ZOOM puede encontrarse en [www.bwsc.org](http://www.bwsc.org). Cualquier individuo, sociedad, fideicomiso, corporación, grupo organizado o entidad gubernamental que pueda verse afectada por el Programa de Mejoras de Capital Propuesto podrá comparecer en persona o virtualmente ante la Comisión en dicha audiencia con el propósito de presentar datos, puntos de vista o argumentos relacionados con el Programa de mejora de capital propuesto. Los datos, opiniones o argumentos podrán presentarse en persona o virtualmente a través de ZOOM en la audiencia o en forma de memorando, que deberá enviarse por correo al Secretario de la Comisión, en la oficina de Boston Water and Sewer Commission 980 Harrison Avenue, Boston, Massachusetts 02119 el **8 de diciembre de 2023** o antes. La audiencia y cualquier continuación de la misma se llevarán a cabo de acuerdo con las Reglas de Procedimiento de la Comisión de Agua y Alcantarillado de Boston, que pueden examinarse en la oficina de la Comisión. Las preguntas sobre la audiencia deben dirigirse a Ryan Sewall, Gerente de Presupuesto de Capital al (617) 989-7429.

La Comisión de Agua y Alcantarillado de Boston, Michael J. Woodall, Presidente de la Comisión, Christopher Cook, Comisionado y Armindo Goncalves, Comisionado.

2 de noviembre, 9 de noviembre y 16 de noviembre.



Comisión de Agua y  
Alcantarillado de Boston  
980 Harrison Avenue,  
BOSTON, MA 02119  
Teléfono: (617)-989-7000

### INVITACIÓN A LICITACIONES

Boston Water and Sewer Commission, a través de su Director Ejecutivo, invita a presentar ofertas en sobre cerrado para el **CONTRATO # 19-308-004, MEJORAS DE OBRAS DE AGUA Y ALCANTARILLADO**.

Las ofertas deben ir acompañadas de un depósito de oferta, cheque certificado, cheque de tesorería o cheque de caja, o en forma de fianza de oferta por un monto del **5% DE LA OFERTA** pagadera y pasará a ser propiedad de la Comisión si la oferta, después de la aceptación, no se lleva a cabo. Además, una fianza de cumplimiento y también una fianza de pago de mano de obra y materiales, cada una de una compañía de fianzas calificada para hacer negocios bajo las leyes del ELA y satisfactoria para el Director Ejecutivo, y cada una por la suma del **100 % DEL PRECIO DEL CONTRATO**. Deberá presentarse dentro del plazo especificado en el documento del Contrato. Los documentos de licitación se pueden obtener descargándolos del **Portal BWSC BIDNET DIRECT**. <https://www.bidnetdirect.com/bwsc>.

Las ofertas deben presentarse en los formularios obtenidos del Director de Adquisiciones, en un sobre cerrado, claramente marcado como **OFERTAS PARA EL CONTRATO #19-209-004 MEJORAS DE OBRAS DE AGUA Y ALCANTARILLADO**. Las ofertas se abrirán y leerán públicamente en la oficina del Director de Adquisiciones el día **14 de DICIEMBRE de 2023 a las 10:00 A.M.** La tasa de salarios pagados en el trabajo a ser realizado bajo el contrato no será menor que la tasa de salarios prevaleciente en el programa determinado por el Departamento de Trabajo, División de Seguridad Ocupacional del Commonwealth, una copia del cual se adjunta como anexo a la forma de contrato a que se refiere este documento.

Antes de comenzar la ejecución de este contrato, el contratista deberá proporcionar un seguro para el pago de la compensación y el suministro de todos los demás beneficios conforme al Capítulo 152 de las Leyes Generales (La Ley de Compensación al Trabajador, así llamada). Se llama la atención sobre el Capítulo 370 de las Leyes de 1963, que debe cumplirse estrictamente. Ninguna oferta para la adjudicación de este proyecto se considerará aceptable a menos que el Contratista acepte cumplir plenamente con el requisito del Requisito de Utilización de Empleados Minoritarios como se establece en el Artículo VIII del Contrato y la Utilización de Empresas Comerciales Propiedad de Mujeres y Minorías como se establece en el Artículo X del Contrato.

El Director Ejecutivo se reserva el derecho de rechazar todas y cada una de las ofertas. La adjudicación de cualquier contrato está sujeta a la aprobación de la Junta de Comisionados.

16 de noviembre 2023

Henry F. Vitale  
Director Ejecutivo



La columna de Marino

## Deportes y más...

Los Celtics ganan, los Patriots pierden otra vez, definidas las semifinales de Conferencia de los Playoffs de MLS, Liga MX, Clasificatorios Europeos, Argentina Arde la Tabla Anual, Boca Juniors le ganó 1-0 a Newell's, Real Madrid arrolló al Valencia, Palmeiras, nuevo líder del Brasileirao, Beckham quiere socios para Messi.



### Palmeiras, nuevo líder del Brasileirao

El Palmeiras se situó este sábado como líder del Brasileirao al vencer por 3-0 al Internacional de Porto Alegre, en partido de la 34ª jornada del torneo. Ze Rafael, antes del descanso, y Endrick y Rony, en la segunda mitad, le dieron la victoria al 'Verdao', que se sitúa como punta del campeonato por primera vez esta temporada, y aventaja en 3 puntos al Botafogo, que tiene un partido menos. En el Maracanã, Flamengo y Fluminense empataron 1-1 en el tradicional 'Flu-Flu'. El uruguayo Giorgian De Arrascaeta, en el descuento de la primera mitad, adelantó al Flamengo, y el colombiano Yony Gonzalez, en la segunda, empató para el Flu en su primer partido en el Maracanã tras ganar la Copa Libertadores.



### Los Celtics vuelven a ganar

Jaylen Brown anotó 29 puntos, Jayson Tatum agregó 27 y los Celtics de Boston trituraron 117-94 a los Raptors de Toronto. Kristaps Porzingis agregó 21 unidades y siete rebotes a lo largo de 28 minutos por los Celtics, que ganaron su segundo compromiso en fila luego de imponerse sobre Brooklyn por 14 puntos de diferencia, en su

primer partido del nuevo torneo In-Season. Brown consiguió 14 unidades en el tercer cuarto, cuando los Celtics estiraron su ventaja de nueve a 24 puntos. Comenzó su racha anotadora con un triple desde la esquina izquierda y la cerró con una clavada, tras llegar desde la línea de fondo.



### Beckham quiere socios para Messi

Muy a pesar de Messi, Inter Miami no solo fue eliminado de los Playoffs en la Major League Soccer (MLS), sino que terminó en el penúltimo lugar de la tabla general. Pero David Beckham no quiere repetir esa experiencia la próxima temporada y por eso ya estaría manos a la obra, pensando en hacer varios ajustes que le permitan a su gran estrella una temporada más exitosa. Ya le llevó a sus socios del FC Barcelona Jordi Alba y Sergio Busquets, y, según el diario The Mirror, tras cerrar el fichaje del uruguayo Luis Suárez va por dos figuras, con mundiales a cuestas. A la falta de apoyo para un veterano como Busquets, se ha fijado en dos figuras: Iván Rakitic y Sergio Roberto.



### Liguilla Apertura 2023 MIX llegó a su fin

El Torneo Apertura 2023 de la Liga MX llegó a su fin en su etapa de Fase Regular para que 10 equipos permanezcan con vida de cara a la Liguilla y el Play-in, la gran novedad en el formato del presente certamen del fútbol mexicano. Este nuevo formato en donde se instala el Play-in viene a sustituir al Repechaje y servirá para definir a los últimos dos cupos para los Cuartos de Final. América fue el primer equipo en lograr su pase a la fiesta grande del fútbol mexicano, mientras que León fue la última escuadra en conseguir su boleto al Play-in y, de hecho, fue en el último juego de la Fase Regular, ante Juárez. Los seis mejores equipos de la tabla clasifican a los Cuartos de Final.



### Los Patriots pierden otra vez

Jonathan Taylor corrió para un touchdown en el primer cuarto y Mac Jones lanzó una crucial intercepción en el último cuarto para que los Indianapolis Colts superaran 10-6 a los New England Patriots en Alemania. La NFL celebró su partido N° 50 de temporada regular fuera de Estados Unidos con un duelo en el que dominaron las defensivas. El touchdown de Taylor en el primer cuarto fue la única anotación de todo el partido. Jones fue capturado cinco veces en la primera mitad y lo reemplazó el suplente Bailey Zappe al final del último periodo. Abajo 10-6 casi al final del encuentro, Jones llevó a los Patriots dentro de la zona de anotación, pero Julian Blackmon interceptó un pase que iba dirigido al ala cerrada Mike Gesicki en la yarda 1.



### Liga argentina ingresa a la recta final

La Copa de la Liga ingresó en la recta final para conocer las definiciones del segundo torneo semestral de 2023 en la máxima categoría del fútbol argentino. La derrota de Gimnasia en el Bosque y el triunfo de Estudiantes en Santiago del Estero en el inicio de la anteúltima fecha alteraron los ánimos en la pelea por evitar el descenso sumado a la clasificación a las copas internacionales y dejaron un halo de incertidumbre de cara a la resolución. Unión de Santa Fe perdió 4-1 con Belgrano y quedó al borde del descenso. Boca Juniors le ganó 1-0 a Newell's. Por el momento, la Zona A es liderada por River Plate con un total de 23 puntos en 13 presentaciones, misma línea que Huracán e Independiente, pero ambos con peor diferencia de gol. Por su parte, lo sigue Colón con 20.

### Real Madrid arrolló al Valencia 00 Girona mantuvo el liderato

Con los brasileños Rodrygo Goes y Vinicius Jr. reconciliados con el gol, Real Madrid arrolló 5-1 al Valencia para mantenerse a la caza del Girona, líder del campeonato español, que venció 2-1 en su visita a Vallecas, en la 13ª jornada de la Liga. En el Estadio Santiago Bernabéu, y tras una primera parte en la que el Valencia plantó cara y contó con tres buenas ocasiones de Hugo Duro para marcar, el Real Madrid se fue al descanso con ventaja de dos goles, anotados por Dani Carvajal (3) y Vinicius (42). Hugo Duro hizo el tanto del honor para el Valencia en el último suspiro (88).



### UEFA EURO 2024 entra en su recta final.

La fase de clasificación para la UEFA EURO 2024 está llegando a su fin y hay una serie de grupos que están muy igualados a medida que nos adelantamos en las dos últimas jornadas. La clasificación está por decidir en el Grupo C, donde Ucrania e Italia se enfrentarán en la décima jornada para dirimir quién se adjudica la segunda plaza automática por detrás de Inglaterra. Los transalpinos se miden primero a una Macedonia del Norte a la que no han podido derrotar en sus tres últimos enfrentamientos. Si los hombres de Luciano Spalletti salen victoriosos, sólo tendrán que evitar la derrota contra Ucrania para asegurarse la defensa de su corona de la EURO 2020 en Alemania el próximo verano.



### Con Revolution eliminado así se jugarán los Playoffs de MLS

La primera ronda de los Playoffs 2023 de la MLS ha llegado a su fin con el triunfo de Columbus Crew sobre Atlanta United (4-2) en el tercer juego de la serie para dar forma a las Semifinales de Conferencia. Se conocieron a tres candidatos más rumbo a las Semifinales con los triunfos de Philadelphia, Seattle y más recientemente de Houston. SEMIFINALES CONFERENCIA OESTE Sporting Kansas City vs. Houston Dynamo Los Angeles Football Club vs. Seattle Sounders SEMIFINALES CONFERENCIA ESTE FC Cincinnati vs. Philadelphia Union Columbus Crew vs. Orlando City

## DEPORTES Y MÁS CON MARINO

### RADIO EN VIVO

EN VIVO →
ENLACE RADIO EN VIVO

Lunes a Viernes 11:00 am a 12:30 pm en vivo en WUNR 1600 AM RADIO INTERNATIONAL y en repetición exclusivamente en nuestra pagina a las 5:00 pm

www.deportesymasconmarino.com



# Arctic adventure

## Exploring with Technology



Photos © Nicolaus Czarnecki

**THE ARCTIC COMES TO LIFE!**  
Now On Exhibit

*Compra las entradas con anticipación en [mos.org](https://mos.org).*



Museum of Science.

**Sigue MOS en Español  
en Facebook y YouTube**

para ver presentaciones en vivo gratis y mucho  
mas contenido divertido de ciencia en español.

PREMIER  
PARTNER



MEDIA  
PARTNER

